

**SACHS**  
www.autohaus-sachs.eu

ROSTOCK  
ROGGENTIN  
GÜSTROW  
WISMAR

# ABGEFAHREN

## 30 Jahre Autohaus Sachs

*Aus Leidenschaft für Automobile*

## Die Staalfabrik

## Rostock startet durch

*Größter Harley-Davidson®-Store in  
Mecklenburg-Vorpommern eröffnet*

## Glücksboten

*Lifestyle Tipps & Trends*



# ENTSCHLEUNIGUNG

*Oman – Reiseziel aus 1001 Nacht*



# JUBILÄUMSANGEBOT!



## DER VOLVO XC60.

Der Volvo XC60 ist ein Premium-SUV, das in jeder Hinsicht mit skandinavischer Exzellenz hervorsteht. Elegant. Markant. Dynamisch. Innovativ.

### Serienmäßig mit:

SENSUS NAVIGATIONSSYSTEM | SMARTPHONE INTEGRATION | HECKKLAPPENAUTOMATIK

**JETZT FÜR**

**388 €/MONAT<sup>1</sup>**

Kraftstoffverbrauch Volvo XC60 Momentum Pro T4 Geartronic, 140 kW (190 PS), Hubraum 1969 cm<sup>3</sup>, in l/100 km: innerorts 8,9, außerorts 6,2, kombiniert 7,2, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 167 g/km. (gem. vorgeschriebenem Messverfahren), CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: C.

Die Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Prüfverfahren ermittelt und gemäß der gesetzlichen Bestimmung zur besseren Vergleichbarkeit auf NEFZ-Werte umgerechnet. Die Kfz-Steuer wird seit dem 1.9.2018 bereits nach den in der Regel höheren WLTP-Werten berechnet.

<sup>1</sup> Privat-Leasing-Angebot der Volvo Car Financial Services – ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für den Volvo XC60 Momentum Pro T4 Geartronic, 8-Gang Automatikgetriebe, Benzin, Hubraum 1969 cm<sup>3</sup>, 140 kW (190 PS). **46.900,00 Euro Anschaffungspreis, 10.000 km Gesamtfahrleistung** pro Jahr, **48 Monate Vertragslaufzeit, 1.150,00 Euro Leasing-Sonderzahlung, monatliche Leasingrate 388,00 Euro, 19.774,00 Euro Gesamtbetrag, 3,93 % effektiver Jahreszins, 3,86 % fester Sollzinssatz p. a., inkl. Überführungskosten und zzgl. Zulassungskosten.** Repräsentatives Beispiel: Vorstehende Angaben stellen zugleich das Zweidrittelbeispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV dar. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis 30.06.2020. Abbildung zeigt Beispielfahrzeug der Baureihe, die dargestellten Ausstattungsmerkmale sind nicht Bestandteil des Angebotes.

AUTOHAUS SACHS GMBH

18273 GÜSTROW: BREDENTNER STR. 1,  
TEL: 03843 211 502

18057 ROSTOCK: NEPTUNALLE 1,  
TEL: 0381 666 141 0




---

## *Liebe Leser, liebe Kunden,*

vor 30 Jahren sah die Welt noch ganz anders aus. Als wir im März 1990 den Grundstein für unsere heutigen vier Standorte legten, gab es im eigentlichen Sinne noch kein Autohaus Sachs. In den Anfängen verkauften wir in Güstrow aus einem Baucontainer heraus neue Mazdas und gebrauchte Fahrzeuge. Aufbruchstimmung damals – und heute. Wir sind sehr stolz, Ihnen unser eigenes Magazin zu präsentieren. Abgefahren ist unser Geschenk für Sie, mit dem wir uns bei Ihnen für Ihre Treue bedanken und Ihnen etwas zurückgeben möchten.

In der momentanen Situation ist es uns wichtig, uns bei den zahlreichen Helfern zu bedanken. Jeden Tag tragen viele Helfer dazu bei, die COVID-19-Pandemie einzudämmen und unsere tägliche Versorgung zu gewährleisten. Solidarität ist gefragt. Wir sind sehr zuversichtlich, dass wir gemeinsam diese missliche Lage meistern werden.

Und vielleicht sind Sie sogar ganz froh über etwas Ablenkung, die wir Ihnen mit der ersten Ausgabe von Abgefahren bieten möchten. Über automobiler Themen hinaus haben wir viele andere spannende und unterhaltsame Storys für Sie vorbereitet. Wir widmen uns den schönen Dingen des Lebens. Lassen Sie sich von ausgefallenen Lifestyle-Tipps inspirieren. In unserer Reisereportage entführen wir Sie in den zauberhaften Oman. Außerdem haben wir uns mit der Zukunft des Essens beschäftigt. Der Trend geht weg von drei Mahlzeiten am Tag – Snackification ist angesagt.

Volvo geht in Sachen Elektromobilität nach vorn. Ab Ende 2020 können alle Volvo Modelle mit Elektro- bzw. Hybrid-Antrieb ausgestattet werden. Recharge ist der Oberbegriff für alle aufladbaren Volvo Modelle, wie zum Beispiel dem neuen Volvo XC40 P8 AWD Recharge. Aber lesen Sie selbst, was die Schweden alles zum Schutz der Umwelt und mit ihrer ausgefeilten Technik für die Sicherheit der Menschen tun. Außerdem freuen wir uns, Ihnen den bereits zertifizierten Volvo Personal Service vorzustellen. Unsere Werkstatt wird dadurch nicht nur gläsern, sondern ein Werkstattbesuch wird für Sie noch bequemer und vor allem effizienter.

Neuigkeiten gibt es auch aus Japan. Mazda wurde für seine bahnbrechende Skyactiv-X Technologie mit dem „International Paul Pietsch Award“ ausgezeichnet. Der Skyactiv-X ist der erste Verbrennungsmotor, der die Vorteile von Benzin- und Dieselmotoren miteinander verbindet. Der Mazda3 – Skyactiv-X oder der Skyactiv-X G ist beispielsweise mit dieser innovativen Technologie ausgestattet.

Auch über unsere mittlerweile vier Standorte – wir freuen uns sehr, dass wir nun auch mit Verkauf und Service seit Jahresbeginn in Wismar vertreten sind – gibt es allerlei Berichtenswertes. Und erfahren Sie, was unseren Kunden Stefan Peuß an seinem limitierten Sondermodell des Mazdas MX5 so fasziniert.

Wir wünschen Ihnen eine unterhaltsame Lektüre & bleiben Sie gesund!

Auf bald bei uns im Autohaus!

*Ihr Torsten Sachs*



**06 Regional Mix**

*Interessantes in der Region entdecken*

**08 Kraftvoll, Kreativ, Kult**

*Mazda MX-5*

**11 Lifestyle**

*Dinge, die das Leben erst schön machen – manche praktisch, manche der pure Luxus*

**18 Aus Leidenschaft für Automobile**

*30 Jahre Autohaus Sachs*

**24 Volvo elektrisiert**

*Die E-Pioniere*

**28 Vogelpark Marlow**

*Wo sich Eule und Lemuren gute Nacht sagen*

**30 Zurück zum Anfang**

*Oh Mann, you rocked my heart*

**36 Himmelhoch jauchzend**

*Mazda3 – Skyactiv-X und Skyactiv-XG*

**40 Snackification**

*Klingt komisch, schmeckt aber gut*

**44 Die Staalfabrik Rostock startet durch**

*Größter Harley-Davidson®-Store in Mecklenburg-Vorpommern eröffnet*

**48 Sachs NEWS**

*Neues aus dem Autohaus*

**50 Glosse & Impressum**





# ROADSTER-LEGENDE FÜR PURES FAHRVERGNÜGEN



## MAZDA MX-5

- i-Activsense-Paket
- Matrix LED-Lichtsystem
- BOSE® Sound-System
- Mazda SD-Navigationssystem

Barpreis ab € **29.900<sup>1)</sup>**

Preisvorteil € **6.500<sup>2)</sup>**

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 8,4 l/100 km, außerorts 5,9 l/100 km, kombiniert 6,9 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 156 g/km. Effizienzklasse: F

1) Barpreis für einen Mazda MX-5 Roadster SKYACTIV-G 2.0 135 kW (184 PS) 6GS, AL-Selection in Polymetal Grau.

2) Gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH.

Alle Preise inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten.

Beispielfoto eines Mazda MX-5, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

**SACHS**  
www.autohaus-sachs.eu

**ROSTOCK  
ROGGENTIN  
GÜSTROW  
WISMAR**

Aufgrund von COVID-19 stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest, ob Events wie geplant stattfinden können. Bitte informieren Sie sich auf den jeweiligen Homepages der Veranstalter.



Stephan-Jantzen-Tage

## Maritimes Festival

Zu Ehren des berühmten Warnemünder Lotsenkapitäns und Seenotretters finden im Seebad Warnemünde regelmäßig die Stephan-Jantzen-Tage statt. Geboren 1827 und verstorben 1913 in Warnemünde war Stephan Jantzen ein besonderer Mann. Seine erste Seenotrettung vollbrachte er im Juni 1863, als er mit seiner Besatzung vor der Küste Nordamerikas die 14-köpfige Mannschaft eines portugiesischen Schiffes, das nach einer Kollision mit einem anderen Schiff zu sinken drohte, retten konnte. Für diese Rettungsaktion wurde Stephan Jantzen vom portugiesischen König mit dem Christusorden ausgezeichnet. In Warnemünde stößt man überall auf seinen Namen. Sei es die nach ihm benannte Straße oder der Park. Bei den Stephan-Jantzen-Tagen vom 2. bis 4. Oktober 2020 dürfen sich die Besucher auf rockige Konzerte, Lesungen, Führungen, Schiffsbesichtigungen und Vorträge rund um den berühmten Sohn der Stadt freuen.

[www.rostock.de](http://www.rostock.de)

27. Warnemünder Stromfest

## Buntes Treiben

Im Spätsommer wird es wieder ausgesprochen bunt am Alten Strom. Vom 10. bis 13. September 2020 findet das traditionelle Warnemünder Stromfest statt. Da heißt es vier Tage volles Programm für die ganze Familie. Shantys, Töpfermarkt, Drachenfest und maritime Bummelmeile – abendlicher Bootsorso und Höhenfeuerwerk inklusive. Rund um den Leuchtturm ist musikalisch so Allerlei los. Außerdem kann der Turm an allen Veranstaltungstagen von 10 bis 19 Uhr erklommen werden, um den besten Ausblick auf Warnemünde zu genießen. Das Seebad lädt mit vielerlei Verkaufsständen, Kunsthandwerk und besonderen kulinarischen Angeboten zum Schlendern und Verweilen ein. Das familiäre Stromfest in seiner 27. Auflage ist ein Höhepunkt der Saison, auf den sich alle Akteure, die Stammesbesucher, aber auch viele Einheimische und Tagesgäste sowie die Urlauber immer wieder freuen.

[www.rostock.de](http://www.rostock.de)





Saunierer lieber ungewöhnlich

## Flusssauna Rostock

Wo gibt's denn so was? Eine Sauna, bei der man das Tauchbecken immer mit dabei hat? Ganz einfach: Nach einem Saunagang in der Flusssauna Rostock geht's zur Abkühlung direkt in die Warnow. Die originale Flusssauna befindet sich auf einem Floß und bietet Platz für acht Sauna-Fans. Der finnische Saunaofen wird ganz traditionell mit Holz beheizt. Und an Bord ist selbstverständlich genug Brennmaterial zum Nachlegen sowie Wasser, Tee, Kaffee und Obst. Je nach Wetterlage und Wasserstand bieten sich drei verschiedene Ankerplätze an. Entweder am Ostufer der Warnow mit Blick auf St. Petri, St. Nikolai und das neu entstandene Wohnquartier oder am Stadthafen. Hier guckt man direkt auf Rostocks Stadtkulisse – und das inmitten der Natur. Mit etwas Glück lassen sich Eisvögel und Seeadler beobachten. Natürlich kann man auch gleich die Abgeschiedenheit in der Nähe der Mühlendammschleuse buchen. Bei der „Offenen Sauna“ können bis zu 6 Personen montags gemischt saunieren, mittwochs sind die Damen dran und donnerstags die Herren – jeweils von 17 bis 20 Uhr.

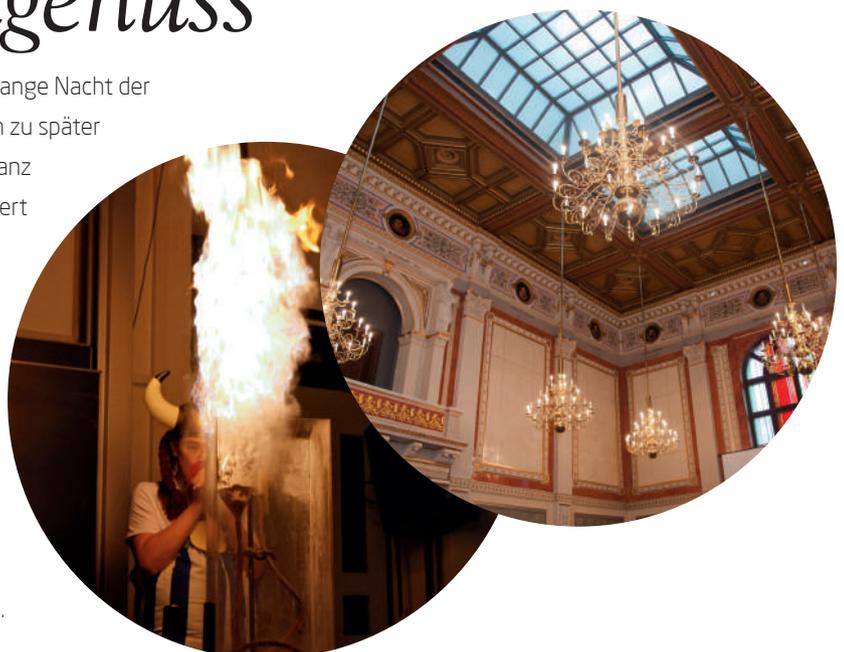
[www.flusssauna-rostock.de](http://www.flusssauna-rostock.de)

Lange Nacht der Museen

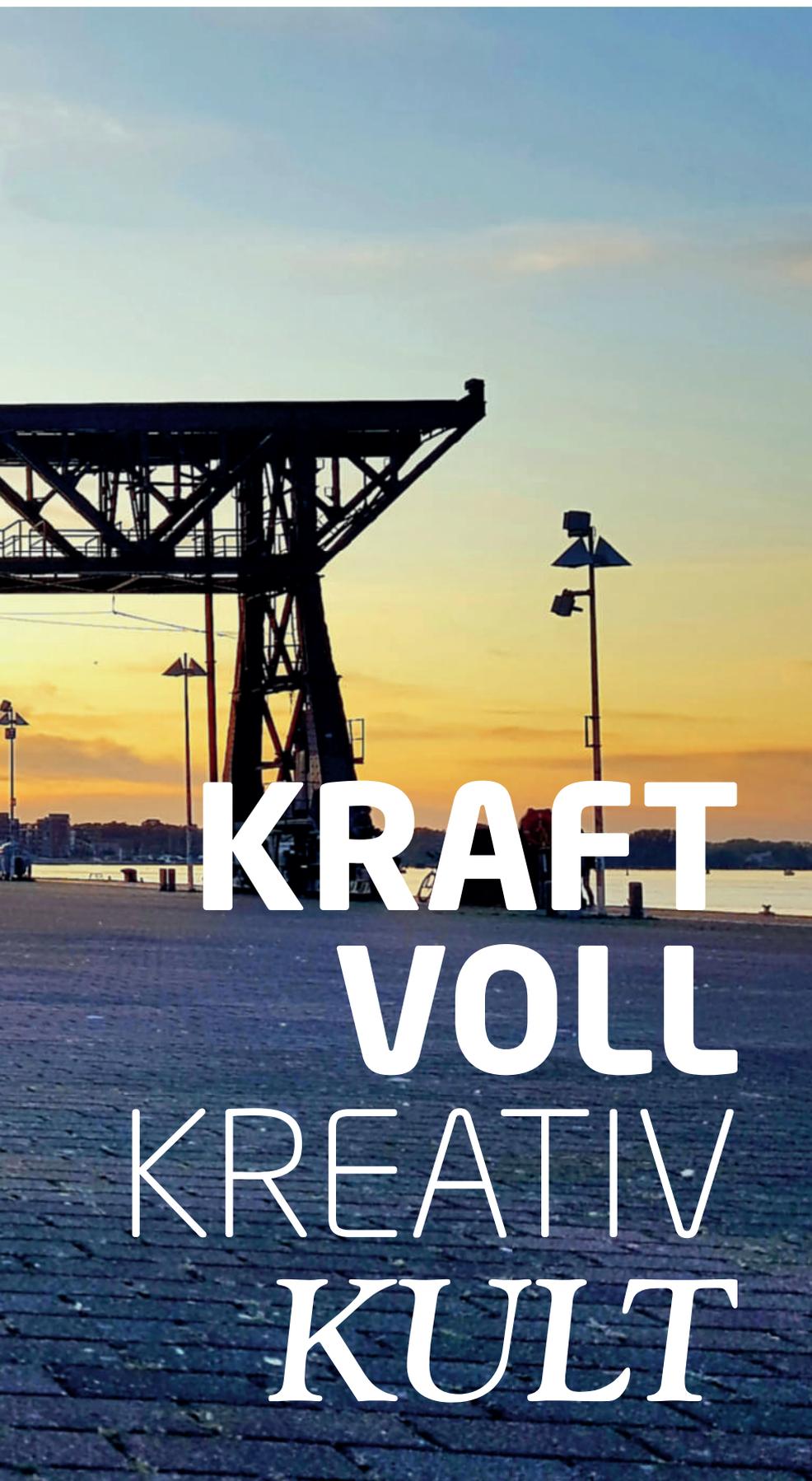
## Später Kunstgenuss

Am 24. Oktober 2020 ist es wieder so weit: Für die „Lange Nacht der Museen“ haben Museen und Kultureinrichtungen auch zu später Stunde noch ihre Pforten geöffnet. Es ist immer ein ganz besonderes Flair, wenn die City stimmungsvoll illuminiert ist und fast die ganze Stadt auf den Beinen ist. Die Besucher haben in der Nacht der Zeitumstellung ab 18 Uhr bis in die späten Abendstunden und zum Teil bis Mitternacht ausgiebig Zeit, Rostocks Schätze zu entdecken. Und da gibt es viel zu erleben, Wissenswertes aus Geschichte, Traditionen, Kultur und Kunst zu erfahren und wertvolle Exponate zu bestaunen. Der späte Kunstgenuss erfreut sich wachsender Beliebtheit, denn alle Akteure lassen sich auch immer wieder Überraschendes für ihre Gäste einfallen.

[www.lange-nacht-der-museen-rostock.de](http://www.lange-nacht-der-museen-rostock.de)







# KRAFT VOLL KREATIV KULT

*„Ab 7.000 Umdrehungen hat dieses Kultfahrzeug erst richtig Spaß. Und ich auch!“ Seit Sommer 2019 ist Stefan Peuß begeisterter Besitzer eines Mazda MX-5. Aber es ist nicht irgendein Modell, sondern das exklusive 30th Anniversary in Racing Orange.*

**Text:** Eike Birk

**Foto:** Privat

Ein Auto, mit dem man garantiert auffällt. „Das kann ich förmlich spüren, wenn ich an der Ampel stehe. Der MX-5 zieht die Blicke auf sich und die Leute gucken einem direkt ins Gesicht. Das muss man natürlich mögen. Aber als Kreativer darf ich ruhig etwas verrückt und bunt sein. Das passt zu mir“, lacht der sympathische Inhaber der TAURUS Werbeagentur. „Außerdem kommt man mit vielen Menschen über das Auto ins Gespräch.“

Es war Liebe auf den ersten Blick. Der außergewöhnliche Roadster stand vor vielen Jahren als Ausstellungsstück in einem Rostocker Kino, das Stefan Peuß besuchte. Ein Traum nahm Form an – und wurde im Sommer 2019 erfüllt. „Ich bin sehr begeistert, dass das über das Autohaus Sachs geklappt hat, denn von dem limitierten Sondermodell wurden nur 350 der weltweit 3.000 produzierten Fahrzeuge nach Deutschland geliefert.“ Für Stefan Peuß ist das Auto nicht nur Kult, sondern auch eine Wertanlage.





Der Marke Mazda ist der 36-jährige übrigens schon seit 2010 treu, hat bereits einige Fahrzeuge der vielfältigen Modellpalette getestet. Als Erstes den Mazda3, dann den Mazda6, aktuell neben dem MX-5 auch den CX-5. „Das Preis-Leistungsverhältnis bei Mazda passt. Sowohl Qualität als auch Ausstattung überzeugen mich“, berichtet der Creativ Director mit viel Sinn für Ästhetik und die schönen Dinge des Lebens. Da lag nun der Wahnsinns-Roadster einfach nahe. „Ich habe mich für ein elektrisches Dach entschieden, weil ich den MX-5 auch im Winter fahren möchte. Außerdem habe ich so eine geringere Geräuschkulisse. Und per Knopfdruck fährt das Dach in Sekundenschnelle runter. Das ist schon cool.“

Die Motorisierung mit knapp 200 PS hat es in sich. „Wenn ich den Motor starte, gibt es diesen schönen satten Sound. Der Wagen hat Power, geht richtig nach vorn. In den Kurven liegt er wie ein Brett auf der Straße. Das Fahrverhalten ist mega.“ Richtig ab geht's auch über die kurvenreiche Kühlung mit ihren vielen Steigungen. Und dazu gehört der richtige Soundtrack. „Ich bin großer Musikliebhaber und total begeistert von der Klangqualität des Bose Sound Systems, das serienmäßig an Bord ist. Ein guter Song, laut aufgedreht und dabei cruisen – da kribbelt es. Ich genieße und lebe den Moment. Das ist für mich Lebensqualität, das Gefühl von Freiheit.“

Ein erster größerer Ausflug führte Stefan Peuß, der zuvor noch nie bei einem Autotreffen war, im September auf die Insel – zu Japancars meet Rügen. „Wir haben uns bewusst Zeit gelassen und sind offen über Landstraßen gefahren. Ein Erlebnis war die Fahrt auf dem Rügendamm über den Strelasund. Wir konnten das Meer nicht nur sehen, sondern auch riechen und schmecken.“ Auf der Rückfahrt entstand ein ganz besonderes Foto. Es dämmerte gerade, als Stefan Peuß und seine Lebensgefährtin den Rostocker Stadthafen erreichten. „Der knallorangefarbene Roadster im Sonnenuntergang vor der Skyline der Stadt am Meer. Einzigartig“, beschreibt der Mazda-Fan den Moment.

Es ist nicht nur eine Momentaufnahme, das gute Gefühl lässt nicht nach. „Ich habe jedes Mal, wenn ich einsteige ein Grinsen im Gesicht“, so Stefan Peuß. „Der Roadster ist ein Spaßauto. Man muss allerdings etwas beweglich sein. Man fällt ja praktisch in das Auto rein und muss zum Aussteigen ein wenig klettern. Mal gucken, ob ich das im Rentenalter noch kann. Sonst baue ich mir eine Stütze, so dass ich weiterhin den MX-5 fahren kann“, lacht der 36-jährige. So nachhaltig kann also Liebe auf den ersten Blick sein. ◀

# GLÜCKS BOTEN

Frühling - diese Jahreszeit bringt eine ganz besondere  
Aufbruchstimmung mit sich. Jetzt wächst die Lust auf Neues,  
Ideen sprießen und Pläne gedeihen. Und ein frühlingsfrisches  
Lüftchen hat uns abgefahrene Produkte herbeigeweht.

LOQI Metallic Bags

## SUPER HELDEN

Glamazon gold. Sparkling silver. Radiant golden rose. Klingt wie die Geheimwaffe eines Superhelden und entwirft mit magisch metallischer Optik. Unauffällig geht anders. Reißverschluss auf, Wertsachen rein und sich am Design erfreuen. Das junge kreative Berliner Team von LOQI arbeitet nämlich mit 20 Designern aus aller Welt zusammen.  
[www.loqi.eu](http://www.loqi.eu)



Innovation! Issey Miyake IGO Duft

## DOPPELTES SPIEL

Der Name des neuen Duftes ist ein doppeltes Sprachspiel. Das englische „I Go“ steckt ebenso darin wie das Japanische „IGO“, das „nach“ bedeutet und die nahe Zukunft bezeichnet. Ein Gebiet, das Issey Miyake mit seinen Kreationen besonders gerne erkundet. Und um das doppelte Spiel noch weiter zu treiben, kommt der Duft in zwei Flakons daher: 1 Verschluss To Go, um den Duft im Miniformat mitzunehmen, und 1 Flakon To Stay.

[www.isseymiyakeparfums.com](http://www.isseymiyakeparfums.com)

# AUF DUFTREISE

Ava & May Duftkerzen

Die Seeluft am Atlantik. Die Blüten auf Madeira. Kaum etwas hält unsere Erinnerung an schöne Erlebnisse wie vergangene Reisen so wach wie ein Duft. Ava & May möchten Eindrücke aus aller Welt konservieren und die Ferne wortwörtlich ins Wohnzimmer tragen. Die veganen Duftkerzen werden mit viel Liebe zum Detail handgefertigt, die einzigartigen Düfte eigens von Parfümeuren entwickelt. [www.ava-may.de](http://www.ava-may.de)

Wir verlosen 1 x 1 Duftkerze „Honolulu“ unter [www.abgefahren-rostock.de](http://www.abgefahren-rostock.de)



## Keine Schnapsidee



Siegfried Wonderleaf

Darf man die Einführung einer alkoholfreien Alternative zu Gin eigentlich als Schnapsidee bezeichnen? Fest steht, dass alles mit einem Aprilscherz begann. Doch dann kamen die Rheinland Distillers ins Grübeln: Warum nicht tatsächlich die erste alkoholfreie Variante zu Siegfried Gin auf den Markt bringen? So entstand Siegfried Wonderleaf, dem es im Vergleich zum Original an nichts fehlt – außer an Umdrehungen. [www.siegfriedgin.com](http://www.siegfriedgin.com)

## SOUNDWELTEN



### **Pet Shop Boys** *Hotspot*

Mit Songs wie „West End Girls“ und „Suburbia“ haben Neil Tennant und Chris Lowe seit Mitte der 80er unsterbliche Popklassiker gelandet.

Sich auf diesen Erfolgen auszuruhen,

kommt für die beiden Briten in Berlin aber nicht in Frage. Zum Glück. Denn ihr neues Album klingt einerseits typisch nach dem quirligen Pop-Duo, hat aber auch genug neue Facetten, um aufhorchen zu lassen.



### **Hildur Guðnadóttir** *Chernobyl*

Ihr Soundtrack zur gleichnamigen TV-Serie war eine Sensation. Aber er funktioniert auch ohne Bilder. Und er hat auf eine Musikerin aufmerksam gemacht, die in ihrer isländischen

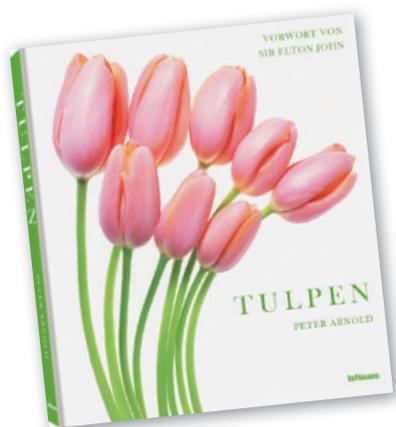
Heimat längst bekannt ist und deren Platten mehrfach für die Icelandic Music Awards nominiert wurden. Übrigens hat die Komponistin, Cellistin und Sängerin auch schon andere Filmmusiken, etwa für „Joker“ komponiert.

# Frühlingsboten

## Tulpen

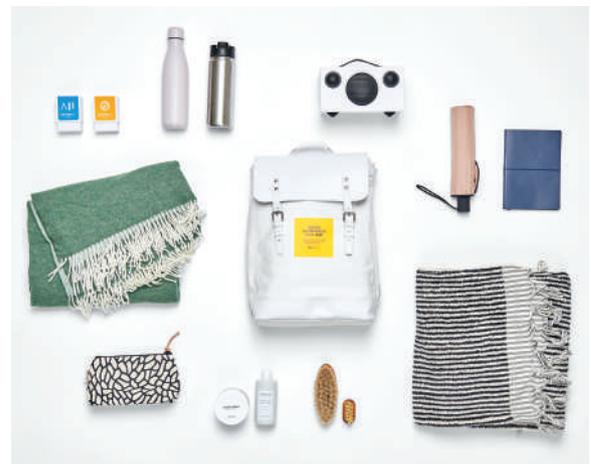
Unschuldiges Weiß, zarte Pastelltöne, kräftiges Orange. Dazu hauchzarte Blütenblätter, die mal oval, spitz zulaufend, gefranst oder gewellt sind. Die Vielfalt der Zwiebelblüher ist unvergleichlich. Fotograf Peter Arnold hat in „Tulpen“ (erschienen bei teNeues) ihre vergängliche Schönheit meisterhaft eingefangen. Flankiert von Haikus und einem Vorwort von Sir Elton John ist die Neuauflage des Klassikers der Blumenfotografie ein unvergängliches Vergnügen.

[www.teneues.com](http://www.teneues.com)



# BITTE MITNEHMEN

Swedish Design Museum



© Johan Wennerstrom

„Schwedisches Design ist dazu da, um benutzt zu werden und nicht, um es hinter Glas zu sperren“, sagt Jennie Skogsborn Missuna von Visit Sweden. Das virtuelle schwedische Design-Museum nimmt das wörtlich und eröffnet seine dritte Ausstellung „Swedish Design Museum to Go“. Sie besteht aus vier Rucksäcken, gefüllt mit durchaus praktischen Designobjekten wie Badebürste oder Notizbuch. Die Besucher in Stockholm, Göteborg, Malmö und Umeå können sie kostenlos ausleihen und maximal eine Woche lang benutzen.

[www.swedishdesignmuseum.com](http://www.swedishdesignmuseum.com)



## Igor Levit Beethoven – Sämtliche Klaviersonaten

Im Beethoven-Jahr werden dem großen Komponisten sicherlich noch so einige Geburtstagsständchen dargeboten, aber an diesem hier führt kein

Weg vorbei. Igor Levits Gesamteinspielung aller 32 Klaviersonaten ist schlichtweg spektakulär. Ob „Mondschein-Sonate“ oder „Pathétique“, in jeder Note klingt an, wie sehr Beethovens Werke den jungen Pianisten geprägt und geschult haben.



## Anna Depenbusch *Echtzeit*

Liedermacherin: Es ist dieser nur scheinbar altmodische Begriff, den Anna Depenbusch tief in ihr Herz geschlossen hat. Liebt die Künstlerin es doch, Geschichten zu erzählen.

So auch auf ihrem aktuellen Album, dessen Name Programm ist. „Echtzeit“ wurde im analogen Vinyl-Direktmitschnitt aufgenommen. Auch eine klare Ansage in einer schnelllebigen, digitalen Welt.

Oatsome

# Löffelweise LECKER



Das Frankfurter Start-up möchte gesunde Ernährung so einfach und lecker wie möglich machen. Das Herzstück der Marke: „Smoothie Bowls“ – eine Kombination aus vitaminreichen Smoothies und sättigendem, bekömmlichem Porridge. Gefriergetrocknete Früchte treffen auf Haferflocken, Nüsse, Samen und je nach Sorte und Geschmack auf weitere Zutaten. Welche, das verraten phantasievolle Namen wie „Alice im Beerenland“ oder „Tom & Cherry“. [www.oatsome.de](http://www.oatsome.de)



# Bitte nicht füttern

Banana Romance



Ein bisschen „bananas“, also im positiven Sinne bekloppt muss man schon sein, um eine Kerze aus der Bananenschale zu „schälen“. Aber warum eigentlich nicht! Schon Pop Art-Künstler Andy Warhol hatte ein Faible für Bananen. Und als poppiger Kerzenhalter aus Steingut macht die Frucht eine gute Figur. Darauf einen Obstsalat – oder lieber einen Banana-Daiquiri? [www.donkey-products.com](http://www.donkey-products.com)

## BÜCHERWELTEN



**Martin Suter** *Allmen und der Koi*  
Der versierte Kunstkenner lebt auf viel zu großem Fuß und doch findet man diesen Größenwahn amüsant, ja schon charmant. In seinem neuen Fall wird Allmen von einem Unbekannten beauftragt, selbst der Einsatzort bleibt bis zu Landung auf Ibi-za geheim. Er soll den abhanden gekommenen Koi für einen schwerreichen Musikproduzenten wieder aufspüren.



**Helge Timmerberg** *Das Mantra gegen die Angst*  
Vor 15 Jahren vertraute ihm ein Yogi ein Mantra gegen die Angst an. Jetzt ist Timmerberg zurück in Kathmandu und muss den Yogi Kashinath wiederfinden. Er braucht Antwort auf die Frage, wie geheim das Mantra eigentlich ist. Timmerberg geht bei dieser Suche mit sich und seinen Ängsten sehr ehrlich ins Gericht und macht auch auf dieser Reise mehr als eine überraschende Entdeckung.

# Echt ANZIEHEND

Silwy Magnetgläser



Mal eben grad das Tablett schräg gehalten und Schwupps – schon ist es passiert ... Die Gläser von silwy präsentieren sich dagegen selbst auf hoher See als außerordentlich standfest. Ihr Geheimnis: Die feinen Kristallgläser aus dem Bayerischen Wald werden mit perfekt integrierten Magneten veredelt. Durch ein speziell entwickeltes Vergussverfahren können die Scheibenmagnete hochtransparent eingebracht werden. Der Glasboden wirkt so noch edler und sorgt neben dem eigentlichen Nutzen für einen besonderen Blickfang.

[www.silwy.de](http://www.silwy.de)



# GANZ SCHÖN SMART

Lumos Matrix Helmet

Der klassische Fahrradhelm soll bei Unfällen vor Verletzungen schützen. Der Lumos Matrix Helmet setzt vorher an: Er will aktiv verhindern, dass Zusammenstöße überhaupt passieren, indem er dort aufleuchtet, wo man es am besten sieht: am Kopf. Mit einem neuen RGB Matrix Design bieten die Rücklichter von Lumos Matrix individuell einstellbare Muster. Zudem sorgen die integrierten Lichter, Blinker und automatische Warnleuchten für verbesserte Sicherheit bei Tag und Nacht.

[www.lumoshelmet.co](http://www.lumoshelmet.co)



**Jojo Moyes**

*Wie ein Leuchten in tiefer Nacht*

1937: Um der Kälte ihres Elternhauses zu entfliehen, folgt die Engländerin Alice ihrem Verlobten in die USA. Doch statt im Großstadtleben New Yorks landet sie in einem Provinznest in Kentucky. Sie ist sehr einsam,

bis sie sich den mobilen Bibliothekarinnen anschließt. Eine herz-wärmende Emanzipationsgeschichte über Freundschaft und mutige Frauen, die in der Männerwelt hart kämpfen müssen.



**Nick Hornby** *Keiner hat gesagt, dass du ausziehen sollst*

Wenn der britische Autor („Fever Pitch“,

„About a Boy“) über eine Ehe in zehn

Sitzungen schreibt, dann wird es hochgradig

humorvoll. Komischer Kniff: Hornby

beschreibt nicht die Paartherapie an sich,

sondern die Gespräche des Paares vor den jeweiligen

Sitzungen. Wunderbar schlagfertige Dialoge, mitten aus

dem Leben gegriffen. So machen Ehe Krisen Spaß.



Mini Suitcase

# SIZE MATTERS

Na, was willst du mal werden, wenn Du groß bist? Ein ausgewachsener Koffer natürlich. Aber manchmal ist ein winziges Kofferchen (17,5cm x 12,75cm) genau das, was es braucht, um die wichtigsten Reiseutensilien griffbereit zu haben. Und in Sachen Material und Optik kann der Mini von Away locker mit den Großen mithalten. Wer ganz klar ausdrücken will: „Der Kleine da gehört zu mir“, geht mit den Stickers der Kollektionen „Disco“ und „Prism“ auf Nummer sicher. [www.awaytravel.com](http://www.awaytravel.com)

## HÖREN & SEHEN



### Moritz Hürtgen

#### Angst vor Lyrik

Gedichtinterpretation – kein Wunder, dass viele Menschen auch lange nach ihrer Schulzeit noch Angst vor Lyrik haben. Satiriker Moritz Hürtgen kann

aber selbst aus noch viel schlimmeren Ängsten Stoff gewinnen für kluge Geistesblitze in heiterer Reimform. Und wenn dann noch die genialen SprecherInnen Bjarne Mädel und Katharina Maria Schubert ins Spiel kommen, ist Lachen vorprogrammiert – auch wenn es hin und wieder Galgenhumor ist.

Tartar Bar Hamburg

# AUF DIE FEINE ART

Das Böckmann's, ein einzigartiges Markthallenkonzept im Courtyard by Marriott Hamburg City, serviert Hamburger Spezialitäten der Saison, frisch und live zubereitet in einer Showküche. Derweil können sich die Gäste an der ersten Tartar-Bar der Hansestadt Rinder-, Lachs- aber auch Gemüsetartar nach eigenem Geschmack zubereiten lassen. Wie wäre es zum Beispiel mit Soßen wie Miso-Nussbutter? [www.marriott.de](http://www.marriott.de)



### Bad Banks

#### Are you ready to pay?

War schon Staffel 1 atemlos, so legen die Macher des Thrillers in der Hochfinanz noch eine Schippe drauf. Das Ränkespiel um Macht und Positionen geht weiter. Die junge Jana Liekam und ihr

Team verfolgen gegen die alteingesessenen Mächtigen ihre eigene Agenda. Im Fokus steht die FinTech-Szene in Berlin. Nach der Krise will sich die Bankenwelt neu erfinden und setzt vordergründig auf Nachhaltigkeit. Aber wer überlebt den Wandel?



Rimini Rimini Bags

# Rettungsschirm

Sie sind farbenfrohe Gute-Laune-Spender. Und irgendwie sieht man ihnen ihr sonniges Gemüt sofort an. Die Taschen, Beutel und Rucksäcke wurden nämlich aus alten Sonnenschirmen gefertigt. Schirmretter statt Rettungsschirm. Raffiniertes Upcycling, durch das sich das italienische Strandgefühl ganz bequem nach Hause tragen lässt. Von der Adria hinaus in die weite Welt. [www.rimindiriminibags.com](http://www.rimindiriminibags.com)



M1 Select

## VOLLE KONZENTRATION

Schönheit muss nicht teuer sein – getreu diesem Motto hat M1 Select gemeinsam mit den M1-Fachärzten für Dermatologie ein Sortiment mit ausgesuchten Produkten entwickelt, deren sorgfältig ausgewählte Inhaltsstoffe die Haut nachhaltig mit Feuchtigkeit versorgen und vor umweltbedingter Hautalterung schützen. Ob antioxidatives Serum oder Feuchtigkeitsbooster mit Hyaluron in konzentrierter Form – hier trifft hochwertige Pflege auf medizinisches Know-how.

[www.m1-select.de](http://www.m1-select.de)

## FILMWELTEN



### Die Känguru-Chroniken

Erst auf der Comedy-Bühne, dann als Podcast, schließlich als Buchreihe – mit seinen „Känguru“-Geschichten hat Marc-Uwe Kling einen echten Treffer gelandet. Jetzt erobert das vorlaute Känguru (gesprochen von Marc-Uwe Kling selbst) in der Regie von

Dani Levy auch noch die Leinwand. Vielleicht kommen die launigen Erzählungen hier nicht ganz so pointiert rüber wie in der Vorlage, aber allein das großartig animierte Känguru ist den Besuch wert.

**Filmstart:** 5. März



### Black Widow

Mit der Marvel-Verfilmung erhält „Avengers“-Mitglied Black Widow (Scarlett Johansson) ihren eigenen Superhelden-Film und muss sich darin ihrer Vergangenheit stellen. Natasha Romanoff alias Black Widow ist eine Spionin, die in

Russland ausgebildet wurde. Mittlerweile ist die Auftragskillerin aber ihren eigenen Weg gegangen und zum amerikanischen Klassenfeind übergelaufen. Als Top-Agentin für die Geheimorganisation S.H.I.E.L.D. geht sie auf gefährliche Missionen.

**Filmstart:** 30. April

30 Jahre Autohaus Sachs

# AUS LEIDENSCHAFT



# FÜR AUTOMOBILE



März 1990 – die Mauer hat seit einigen Monaten eklatante Lücken, in der DDR finden die ersten (und letzten) freien Volkskammer-Wahlen statt und die Band Rockhaus landet bezeichnenderweise mit dem Titel „Wohin?“ einen Nummer-1-Hit. Es ist die Zeit des Umbruchs – Aufbruchstimmung auch in Mecklenburg-Vorpommern. In Güstrow legen Torsten und Thomas Sachs den Grundstein für die erfolgreiche Entwicklung der Sachs-Gruppe – heute an vier Standorten vertreten in Rostock, Roggentin, Wismar und eben Güstrow.

Interview: Eike Birck | Fotos: Autohaus Sachs



### Herr Sachs, wie sah Ihr Autohaus in Güstrow im März 1990 aus?

**Torsten Sachs** (lacht): Das war schon fast experimentell. Wir haben zunächst Neu- und Gebrauchtwagen von Mazda aus einem Container heraus verkauft. Der Markt hatte sich durch den Mauerfall verzerrt. Der Bedarf an gebrauchten Kleinwagen war stark angestiegen – und damit auch die Preise. Wir haben noch vor der Währungsunion einen Kredit bei der Ausgleichsbank in Berlin aufgenommen, um Gebrauchtwagen anzukaufen, Startkapital war keins vorhanden. Anfangs hatten wir eine Fläche von ca. 1.000 Quadratmetern und eine Garage angemietet. Der Container diente als Büro und Verkaufsraum. Dann kam die zweite Garage mit Grube dazu, um Reparaturen durchführen zu können. Zu der Zeit hatten wir zwei Mitarbeiter: einen Kfz-Mechaniker und einen Verkäufer. Alf Hudowenz ist noch heute bei uns und nun Markenverantwortlicher für Mazda und Filialleiter in Güstrow.

### Wie kommt ein diplomierter Schiffsingenieur zum Automobil?



## Alf Hudowenz

von Anfang an in der Unternehmensgruppe dabei

1990 verkaufte er noch aus einem Container heraus Neuwagen der Marke Mazda und gebrauchte Fahrzeuge. Heute hat er die Markenverantwortung Mazda und ist Filialleiter in Güstrow.

Ich habe mein Hochschulstudium an der Seefahrtsschule Warnemünde/Wustrow erfolgreich abgeschlossen und bin auch kurz zur See gefahren; konnte dann aber als Aspirant („DDR“-Nachwuchswissenschaftler) zurück an die Hochschule und wollte eigentlich meinen „Doktor“ machen. Und dann kam die Wendel! Eine Chance, denn mir war klar, dass ich lieber frei gestalten möchte und mich in universitären Hierarchien und Strukturen nicht wirklich

wohlgeföhlt hätte. In der Selbstständigkeit kann man planerisch kreativ sein. Und als Techniker besteht natürlich eine Affinität zu Motoren. Mit ökonomischen Grundsatzfragen, die für uns neu waren, haben mein Bruder und ich uns eingehend beschäftigt und uns auch Kenntnisse in Sachen Steuern und vieles mehr erarbeitet.

### Und warum Mazda?

Wir waren auf der ersten und einzigen Automobilmesse in Leipzig und haben sehr viele Gespräche geführt. Mein Bruder war emotional angetan und sofort von den Mazda-Modellen begeistert. Damals wie heute ist er mit seiner Leidenschaft fürs Automobil ein Verkaufsgenie. Der Mazda 323 F mit den „Schlafaugen“ hatte es uns ziemlich angetan. Auch den MX-5 fanden wir cool. Somit haben wir uns recht schnell entschieden, mit Mazda den automobilen Weg gehen zu wollen. Mazda war vor 30 Jahren auch noch recht „frisch“ am deutschen Markt. Und das Marktumfeld in unserer Region passte. Generell waren die Käufer in den neuen Bundesländern nicht so von den Marken deut-

## 05/1990

Die Sachs-Gruppe begann aus einem Container heraus Neuwagen der Marke Mazda und gebrauchte Fahrzeuge in Güstrow zu verkaufen. Mitarbeiteranzahl: 2.

## 06/1993

Der Neubau des Stammsitzes an der Rostocker Chaussee 9 in Güstrow ist fertig. Das architektonisch originelle Gebäude erinnert mit seinem schräg zulaufenden Dach an einen Schiffsbug. Das Design kommt nicht von ungefähr: Geschäftsführer und Gründer Torsten Sachs ist diplomierter Schiffsingenieur. Eröffnungsfeier mit der Marke Mazda.

## 1993 - 2006

Wachstum am Standort in Güstrow und konsequente Erweiterung des Services.

## 2002

Übernahme eines Autohauses in Malchin mit der Marke Mazda.

scher Automobilhersteller geprägt und offener für Importe. Mazda sah eine gute Möglichkeit, in den ostdeutschen Märkten zu wachsen und seine Marktanteile auszuweiten.

### Und es gab erste Pläne zum Bau eines Autohauses ...

Richtig. Im Juni 1993 haben wir das Mazda-Haus in Güstrow fertiggestellt und offiziell eröffnet. Drei Jahre später haben wir an diesem Standort unseren Service erweitert und sind über die Jahre sukzessive gewachsen. 2003 bis 2012 betreute Autohaus Sachs als einer von zwei Mazda-Wirtschaftsraumleitern in Mecklenburg-Vorpommern vier Mazda-Vertriebspartner. Unter anderem auch Auto Roolf in Wismar. Diese Filiale haben wir gerade übernommen. Seit dem 1. Januar 2020 laufen Verkauf und Service unter dem Dach der Sachs-Gruppe.

### 2006 kam Volvo und 2012 Suzuki dazu. Warum gerade diese Marken?

Beginnend im Jahr 2004 bis 2011 hatte Mazda einige Absatzprobleme und verlor kontinuierlich Marktanteile, die Japaner waren nicht mehr so innovativ und



## Matthias Hahn

seit 2006 dabei

Der gelernte Kfz-Meister kam vor 14 Jahren zum Autohaus Sachs und war zunächst als Verkäufer in Güstrow tätig. 2014 ging er in den Volvo-Verkauf nach Rostock. Heute hat er die Markenverantwortung Volvo und ist Verkaufsleiter in Rostock.

nicht mehr so gefragt. Das war eine frappierende Rückwärtsentwicklung, die Mazda beginnend mit den SKYACTIVE Modellen in 2012 wieder gut aufzufangen und seitdem erfolgreich wachsen konnte. Aber zu jener Zeit mussten wir uns dieser Entwicklung entgegenstellen. Thomas und ich waren uns einig, dass es eine Premiummarke sein sollte, die unser Neuwagen-Portfolio gut ergänzt. So kam Volvo ins Spiel. Mit Suzuki, die übrigens weltweit die mei-

sten Kleinwagen verkaufen, verhält es sich im Grunde ähnlich. Wir wollten einen guten Kleinwagen, der stabil am Markt ist und unser Portfolio abrundet. Das hat gut funktioniert. In Güstrow kommt jeder zehnte Neuwagen von Sachs.

### In den letzten 30 Jahren standen immer wieder hohe Investitionen an, wie 2014 der Bau des Volvo-Hauses in Rostock oder 2018 die Erweiterung von Ausstellungs- und Werkstattflächen in Rostock. Bereiten solche Entscheidungen auch manchmal Bauchschmerzen?

Nein, wenn wir uns entschieden haben, gehen wir die Sache an. Wir wollten von Anfang an stetiges und gezieltes Wachstum. Bei investivem Stillstand wäre nach meiner Überzeugung keine langfristige erfolgreiche Arbeit möglich. Aber wir wollen uns den Herausforderungen der Zukunft stellen. Und umso expansiver Unternehmen sich aufstellen, desto größer sind die möglichen Synergie- und Spezialisierungseffekte. So können wir besser und schneller reagieren als andere und

## 2003

Wirtschaftsraumleitung der Marke Mazda in Mecklenburg-Vorpommern – Betreuung von Mazda-Partnern u. a. Auto Roolf GmbH in Wismar.

## 2006

Erweiterung des Marken-Portfolios. Der Premiumhersteller Volvo kommt in Güstrow dazu – inkl. Bau eines exklusiven Verkaufspavillons an der Bredentiner Straße.

## 2012

In Güstrow setzt das Autohaus Sachs auf den Kleinwagen-Spezialisten Suzuki und baut einen eigenen Markenflügel.

## 01/2012

Übernahme des traditionsreichen Volvo-Standortes in Roggentin.

## 22 JUBILÄUM

somit auch die sich immer ändernden und wachsenden Anforderungen unserer Kunden, aber auch die unserer Hersteller erfüllen.

### Ist neben der Arbeit noch Zeit für Hobbys?

Ich bin sehr gern am Wasser und jogge, wenn ich Zeit habe, an der Ostsee entlang. Das macht den Kopf frei. Außerdem fahre ich schon seit vielen Jahren Motorrad, meist rund 10.000 Kilometer im Jahr. Nicht unter einem sportlichen Aspekt, sondern um etwas von der Welt zu sehen. Über verschiedene Hersteller wie beispielsweise BMW bin ich heute bei Harley Davidson gelandet und fühle mich dort sehr gut aufgehoben.

### Ist die berühmte Route 66 in den USA der nächste Traum?

Auf jeden Fall. Aber ich bin schon die Route 62 in Südafrika gefahren, die landschaftlich sehr reizvoll ist. Ein echtes Erlebnis. Bedrückend fanden wir allerdings die Diskrepanz zwischen wir und Reich in dem Land. Solche Erfahrungen werden dann auch richtiger-



## Martin Dinse

seit seiner Ausbildung 2014  
beim Autohaus Sachs

Nach Abschluss seiner Ausbildung zum Automobilkaufmann begann er 2016 ein Fernstudium der Betriebswirtschaftslehre mit Kompetenzfeldern Mittelstandsfinanzierung und Marketing. Seit 2020 ist er Filialleiter in Wismar.

weise ganz schnell. Bei den langen Touren ist unsere von einem Guide geführte Harley-Gruppe immer mit neun bis zehn Bikes unterwegs.

### Mit welchen Herausforderungen rechnen Sie in den nächsten 30 Jahren? Gehört der Elektromobilität die Zukunft?

Zunächst einmal brauchen wir insgesamt eine kontinuierliche Produktivitätssteigerung.

Die ist nur durch mehr Innovationen zu erreichen. Voraussetzung dafür sind Demokratie, Freiheit und eine marktwirtschaftliche Orientierung. Wir müssen uns technisch weiterentwickeln, um die Bedürfnisse einer wachsenden Weltbevölkerung zu befriedigen. Zugleich fehlen hier tausende Fachkräfte. Wir haben eine Verantwortung, dies zu lösen – auch ökologisch. Ich glaube daran, dass der Mensch innovativ ist und Lösungen findet. Für die Automobilbranche stellt sich die Frage nach den Antriebsarten. Denn ein Auto braucht Fortbewegungsenergie. Und der fossile Brennstoff ist endlich. Wenn man den steigenden Anteil an Elektro-Fahrzeugen und Hybriden betrachtet, ist abzusehen, dass sie Autos, die mit fossilen Brennstoffen angetrieben werden, über kurz oder lang ablösen werden. Aber ich bezweifle, dass die Feststoffbatterie die einzige Lösung ist. Zum einen gibt es bei der Akku-Herstellung und Rohstoff-Gewinnung diverse Fragezeichen. Sei es die Kinderarbeit oder die mit der Produktion verbundene Umweltverschmutzung. Außerdem sehe ich auch praktische

## 08/2013

*Erster Spatenstich zum neuen Volvo Autohaus zentrumsnah im Rostocker Werftdreieck. Der Neubau in Rostock war etwas ganz Besonderes, denn damit war das Autohaus Sachs der deutschlandweit erste Exklusiv-Händlerbetrieb, der nach den Regeln des weltweit gültigen neuen CI-Konzepts von Volvo errichtet wurde.*

## 2014

*Die Autohaus Sachs GmbH (Rostock und Güstrow) gehört zu den 25 erfolgreichsten Volvo-Partnern.*

## 2014

*Der Sachs-Gruppe wird der Vertrieb und Service der Marken Mazda und Suzuki im Osten der Hansestadt angetragen. So zogen diese beiden Marken in Roggentin ein – die Volvo-Mannschaft bezog zeitgleich im Werftdreieck ihr neues Zuhause.*

Probleme. Wenn in der Innenstadt in einem Mehr-Parteien-Haus jede Partei auch nur ein E-Fahrzeug laden möchte, ist das ein logistisches Problem. Und natürlich, wie der ganze benötigte Strom – Stichwort: die sogenannten erneuerbaren Energien – produziert wird. Es wird sich zeigen, ob andere Technologien wie zum Beispiel die Brennstoffzellen oder die Herstellung synthetischer Kraftstoffe besser geeignet sind. Für uns Autohändler ist nicht unbedingt die Antriebsart eine Herausforderung, sondern vielmehr, wie sich Mobilität verändern wird.

#### Also stellt sich vielmehr die Frage nach der Mobilität der Zukunft?

Ganz genau. Wir sehen schon jetzt eine Veränderung, was den Besitzstatus anbelangt. Das ist regional sehr unterschiedlich, aber in den großen Metropolen besitzen immer mehr Menschen gar kein Auto mehr. Es werden die unterschiedlichen Nutzungskonzepte sein, die uns in der Zukunft beschäftigen. Wenn man ein Abo auf das Fahrzeug abschließt oder per Auto-Tausch unterschiedliche Modelle fährt – im Som-



## Sven Tunnemann

seit seiner Ausbildung 1999  
beim Autohaus Sachs

1999 begann er seine Ausbildung zum Automobilkaufmann beim Autohaus Sachs. Heute ist er Filialleiter in Roggentin und Markenverantwortlicher für Suzuki.

mer das Cabrio und im Winter das SUV. Und wenn erst das autonome Fahren kommt, wird sich sehr viel verändern. Wenn die Menschen ihre Zeit effektiver nutzen können und während der Fahrt arbeiten, lesen oder ruhen, denn Zeit ist eins der wertvollsten Güter. Allerdings wird dies noch eine ganze Weile dauern, bis das kommt.

#### Was ist Ihnen in puncto Mobilität wichtig?

Meiner Meinung nach ist es unerlässlich, dass Mobilität frei gelebt werden darf. Es ist eine Form von Freiheit, entscheiden zu können, wohin ich gehe und wann ich es tue. In der Planwirtschaft der ehemaligen DDR hat der Staat die Mobilität „verteilt“ bzw. zugewiesen und damit mobile Freiheit. Das ist glücklicherweise vorbei. Aber wir müssen darauf achten, dass Automobilität nicht zum Privileg wird. Hersteller von E-Autos geben acht bis zehn Jahre Gewährleistung auf die Batterie. Das könnte dazu führen, dass keine älteren – und damit preislich günstigeren – Fahrzeuge mehr auf den Gebrauchtwagenmarkt kommen. Das würde viele Menschen ausschließen. Mobilität muss für alle gewährleistet sein.

#### Und wohin geht die Reise für das Autohaus Sachs?

Wir möchten weiterhin mit unseren heutigen und zukünftigen engagierten Mitarbeitern qualitativ und quantitativ wachsen und somit unseren Beitrag zur Mobilität in unserem schönen ländlich geprägten Mecklenburg-Vorpommern leisten. ◀

## 2017

*Infolge des erheblichen Wachstums entschloss sich die Geschäftsleitung die Ausstellungs- und Werkstattflächen im Volvo Autohaus in Rostock zu erweitern – Fertigstellung: Anfang 2018.*

## 2019

*Erhebliche Modernisierungs- und Umbaumaßnahmen in den Servicebereichen Roggentin und Güstrow.*

## 01/2020

*Verkauf und jetzt auch der Service der Marke Mazda in Wismar unter dem Dach der Sachs-Gruppe.*



# VOLVO ELEKTRISIERT

*Die E-Pioniere*

*Die Schweden sind Vorreiter.*

*Immer schon gewesen.*

*Egal ob bei den Themen*

*Sicherheit, Design oder –*

*ganz aktuell – Elektromobilität.*

*Volvo fährt voraus, setzt*

*Maßstäbe und übertrifft sich*

*sehr oft auch noch selbst.*



*Text: Eike Birck  
Fotos: Volvo Car*

**A**b Ende 2020 werden alle Volvo Modelle auch mit Elektro-bzw. Hybrid-Antrieb ausgestattet sein. Mild-Hybride, Plug-in-Hybride und reine Elektrofahrzeuge werden daher künftig das Volvo Programm dominieren – wie der neue Volvo XC40 P8 AWD Recharge. Recharge ist der Oberbegriff für alle aufladbaren Volvo Modelle – also sowohl für vollelektrische Fahrzeuge als auch jene mit Plug-in-Hybridantrieb.

Das erste vollelektrische Volvo-Modell unterscheidet sich rein äußerlich übrigens nicht von seinen Geschwistern mit Verbrennungsmotor. Aber – wie so oft – kommt es auf die inneren Werte an. Den Vortrieb des Volvo XC40 Recharge P8 AWD übernimmt ein moderner, vollelektrischer Antrieb mit zwei Elektromotoren, einer Gesamtleistung von 408 PS und mit einer Reichweite von über 400 Kilometern (WLTP). An einer Schnellladestation kann die Batterie in 40 Minuten zu 80 Prozent aufgeladen werden. Eine straffe Leistung.

Als erstes Modell der schwedischen Premium-Marke fährt der Volvo XC40 Recharge P8 AWD auch mit dem neuen Android Infotainment-System vor, das beispiellose Personalisierung, intuitive Bedienbarkeit und neue integrierte Google Dienste wie Google Assistant, Google Maps und den Google Play Store umfasst. Software- und System-Updates sind in noch größerem Umfang „over the air“ möglich. Damit nimmt Volvo Cars auch eine Vorreiterrolle bei vernetzten Diensten in der Automobilindustrie ein. Und das Design? Wie man es von Volvo gewohnt ist. Elegant, edel, modern, hochwertig.

## *Alternativen à la Volvo*

Außerdem haben die Schweden mit der T5 Twin Engine eine neue Top-Motorisierung entwickelt. Damit wird aktuell der Volvo XC40 zum Teilzeitstromeer. Das kleine Premium-SUV rollt jetzt mit Plug-in-Hybridantrieb auf die Straße. Mit Einführung der neuen Version, mit der die alternative Antriebstechnik erstmals auf Basis der kompakten Modular-Architektur (CMA) zum Einsatz kommt, bietet Volvo nun in jeder Baureihe mindestens einen Plug-in-Hybrid an. Insgesamt umfasst das Angebot zehn Plug-in-Hybride in sieben Baureihen. Im Laufe des Jahres werden weitere vier hinzukommen. Auch Dienstwagenfahrer können sich jetzt erstmals für das kleinste Volvo Modell





entscheiden und dabei von der auf 0,5 Prozent reduzierten  
 Versteuerung für elektrifizierte Modelle profitieren.  
 Um Fahrer eines Volvo Plug-in-Hybrid-Modells zu motivieren,  
 den elektrischen Fahrmodus „Pure“ möglichst häufig zu nutzen,  
 hält Volvo Cars ein Angebot vor, das die individuellen Betriebskosten  
 reduzieren und damit die Nachhaltigkeit weiter

steigern soll. Insbesondere Plug-in-Hybride, die eine große elektrische Reichweite mit uneingeschränkter Alltags- und Langstreckentauglichkeit verbinden, bilden eine wichtige Brückentechnologie hin zu einer vollständigen Elektrifizierung – und tragen zu einer schnellen Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen durch den Straßenverkehr bei. Daher steht im nächsten Jahr für den deutschen Markt die dreifache Produktionskapazität an Plug-in-Hybriden zur Verfügung.

Die konsequente Elektrifizierung der Modellpalette, bei der Volvo wiederum eine branchenweite Pionierleistung erbringt, reduziert bereits die direkten Fahrzeugemissionen. Die ambitionierten Ziele für 2040 gehen jedoch darüber hinaus: Das Unternehmen wird den CO<sub>2</sub>-Ausstoß innerhalb des eigenen Produktionsnetzwerks sowie des darüber hinausgehenden

Geschäftsbetriebs und in der Lieferkette senken und auch durch Recycling und Wiederverwendung von Materialien zu einer Reduzierung beitragen. Das Ziel: Bis 2040 will Volvo klimaneutral sein.

## Safety First

Die Schweden haben sich nicht nur den Schutz des Klimas auf die Fahnen geschrieben. Der Mensch steht bei Volvo im Mittelpunkt, darum begleitet das Thema Sicherheit die Schweden seit jeher. Und eines steht fest: Mit Volvo wurde das Autofahren kontinuierlich sicherer. Man könnte sagen, „Safety First“ ist fest in der DNA des schwedischen Premium-Herstellers verankert – wie ein Blick in die Historie zeigt. Bereits 1944 verbauten die Ingenieure Verbundglas in den Frontscheiben ihrer Modelle. 15 Jahre später punktete – im wahren Sinne des Wortes – Volvo mit einer Weltneuheit: dem Dreipunkt-Sicherheitsgurt.

Heute für uns eine Selbstverständlichkeit und vom Gesetzgeber vorgeschriebene Pflicht, wurde die Anschnallpflicht in Deutschland erst am 1. Januar 1976 eingeführt. Die Älteren unter uns erinnern sich bestimmt noch an ungeschnallte Eltern. Apropos Kinder. Kaum ein anderer Automobilhersteller hat so viel für die Sicherheit für Kinder getan wie Volvo. Zum Beispiel mit dem ersten rückwärts gewandten Kindersitz (1964) oder dem Kindersitzkissen (1972) bzw. der weltweit erste Sitzerrhöhung für Kinder (1978). Daneben gab es noch eine ganze Reihe technischer Innovationen, wie den Weitwinkelspiegel, den Kopf-, Schulter-Airbag, Blind-Spot-System, Driver Alert, Notbremsassistenten mit Fußgänger- bzw. Fahrradfahrererkennung und noch so vieles mehr.

Aber egal wie gut die Sicherheitstechnik auch ist, bei sehr, sehr hohen Geschwindigkeiten greift sie nur bedingt. Die Vision des Unternehmens, nach der ab dem Jahr 2020 kein Mensch mehr in einem neuen Volvo getötet oder schwer verletzt werden soll, ist eines der ambitioniertesten Sicherheitsziele innerhalb der Automobilindustrie. Aber technischer Fortschritt allein wird nicht ausreichen, um dieses Ziel zu erreichen. Deshalb liefert Volvo seit 2020 alle Pkw der schwedischen Premium-Marke mit einer auf 180 km/h limitierten Höchstgeschwindigkeit aus. Die Schweden zeigen damit klare Kante – und setzen auf Sicherheit. Volvo übernimmt Verantwortung. Für Mensch und Umwelt. ◀



## Mild-Hybrid

Beim Mild-Hybridantrieb wird der Verbrennungsmotor in ineffizienten Fahrsituationen – etwa beim Anfahren – durch einen Elektromotor unterstützt, um den Verbrauch zu senken. Im Schubbetrieb fungiert der Elektromotor als Generator, um freigesetzte Energie zurückzugewinnen und in der Batterie zu speichern. Elektromotor und Batterie sind verhältnismäßig klein und lassen sich leicht im Fahrzeug unterbringen, ein rein elektrisches Fahren ist meist nicht möglich. Das Mild-Hybrid-System funktioniert mit 48 Volt und erfordert daher ein zusätzliches Bordnetz, das weitgehend vom 12-Volt-Bordnetz entkoppelt ist.

## Plug-in-Hybridantrieb

Hybridantrieb mit zusätzlicher externer Lademöglichkeit für die Batterie. Die von Hybridantrieben bekannten Bauformen sind auch hier möglich. Plug-in-Hybride sind in der Regel im Vergleich zu Hybridfahrzeugen mit leistungsfähigeren Batterien und Elektromotoren ausgerüstet und bieten eine deutlich größere Reichweite im rein elektrischen Betrieb. Derzeit wird ein Plug-in-Hybrid mit 3.000 Euro Kaufprämie unterstützt. Die Lademöglichkeiten sollen nach Plänen der Bundesregierung bis 2030 deutlich ausgeweitet werden.

## Vollelektrisches Fahren

Im Volvo XC40 Recharge P8 AWD sorgen zwei Elektromotoren für einen kraftvollen Antrieb. Die Gesamtleistung beträgt 408 PS und die Reichweite über 400 Kilometern (WLTP). Die 78 kWh-Batterie kann zu Hause oder an einer Gleichstrom-Schnellladestation wieder aufgeladen werden. Beim Abbremsen oder Verlangsamen der Fahrt wird die Bremsenergie wieder zurückgewonnen. In 40 Minuten kann die Batterie zu 80 Prozent aufgeladen werden.



*Wo sich Eule und Lemuren gute Nacht sagen*

# VOGEL PARK MARLOW

*Zebrafinken, Eulen, Wellensittiche, aber auch Kattas – die beliebten Lemuren aus Madagaskar –, Babyschildkröten und viele Arten mehr sind im Vogelpark Marlow zu Hause. In einem der beliebtesten Ausflugsziele in Vorpommern zieht so langsam der Frühling ein und die Parkbewohner erwachen zu neuem Leben.*



Das sah vor rund zwei Jahren noch ganz anders aus. Die Schneemassen zu Ostern 2018 hatten zwölf große Flugvolieren zerstört. Dank der tatkräftigen Unterstützung der Bevölkerung konnten die meisten Tiere gerettet und durch viele Spenden die Volieren wiederaufgebaut werden. Von den Folgen des Schneechaos ist glücklicherweise nichts mehr zu spüren. 2019 verzeichnete der Park mit 261.149 Besuchern gar einen neuen Rekord. In der Hauptsaison unterhalten Papageien, Pelikane und Co. die Besucher mit einer bunten Flugshow. Durch das Programm führt ein bunter Papageientrupp, bestehend aus dunkelroten Aras, Gelbbrustaras und Soldatenaras. Beeindruckend ist auch der Flug der Pelikane und Marabus, die mit einer ordentlichen Flügelspannweite aufwarten. Weitere Stars des Parks sind verschiedene Greifvögel, die vor der Kulisse der slawischen Burg dicht über die Köpfe der Zuschauer hinwegfliegen. Der lautlose Flug des Uhus, der Sturzflug des Falken, der majestätische Flug des Weißkopfsseedlers, die riesige Spannweite des Weißbrückengeiers garantieren unvergessliche Erlebnisse. Bei einem ausgedehnten Rundgang kann man auf eigene Faust die Tiere beobachten und viel Wissenswertes über die Arten erfahren. Highlight sind natürlich immer die Fütterungen, wenn Pelikane, Graupapageien, Keas, Lemuren, Präriehunde, Kasuare, Weißstörche und Pinguine ihre Mahlzeit serviert bekommen. Und wer gern über Nacht im Vogelpark bleiben möchte und den nächsten Morgen mit fröhlichem Vogelgezwitscher und einem guten Frühstück beginnen möchte, der hat viele verschiedene Möglichkeiten. Ob im Baumbett Deluxe mit wunderbarem Blick auf die Südamerika-Anlage oder im Storchennest – man ist ganz nah an den Tieren. Wie auch in der Masoalalodge – von den zwei Terrassen kann man die Tiere der Madagaskar-Anlage beobachten. Lebhaft geht es in der Keahöhle zu. Die intelligenten Papageien haben hohen Unterhaltungswert. Dodos Turmstübchen ist das neueste Haus im Vogelpark. Ab zwei Übernachtungen bietet das Stübchen bis zu acht Erwachsenen Raum. Es tut sich immer wieder etwas Neues im Vogelpark Marlow. Wiederkommen lohnt sich! ◀

[www.vogelpark-marlow.de](http://www.vogelpark-marlow.de)

**Text:** Eike Birck

**Foto:** Vogelpark Marlow



# ZEIT, UMZUSCHALTEN.



**0,5%**   
DIENSTWAGEN-  
STEUER

## DER VOLVO XC40 T5 TWIN ENGINE FÜR IHR BUSINESS.

Unsere Plug-in Hybrid Technologie ist nicht nur umweltfreundlich sondern auch effizient. Mit dem perfekten Fahrmodus für jede Situation haben Sie immer den bestmöglichen Antrieb. Lassen Sie sich elektrisieren und entdecken Sie alle Plug-In Hybrid Modelle. Jetzt erhältlich – inklusive Ladebox und Installation.

### IM NEUEN VOLVO RECHARGE LEASING<sup>1</sup> FÜR GESCHÄFTSKUNDEN

**448 € / MONAT<sup>2</sup>**  
(NETTO)

INKLUSIVE LADEBOX & INSTALLATION<sup>3</sup>

Kraftstoffverbrauch Volvo XC40 Recharge Inscription XC40 Recharge T5, 192 kW (261 PS), Hubraum 1477 cm<sup>3</sup>, 1,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 41 g/km, Stromverbrauch: 15,9 kWh/100 km (im kombinierten Testzyklus), CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+.

Die Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Prüfverfahren ermittelt und gemäß der gesetzlichen Bestimmung zur besseren Vergleichbarkeit auf NEFZ-Werte umgerechnet. Die Kfz-Steuer wird seit dem 1.9.2018 bereits nach den in der Regel höheren WLTP-Werten berechnet.

<sup>1</sup> Die Mehrkosten des Volvo Recharge Leasing (Leasing des Fahrzeugs inkl. Ladebox, Installation und Abonnement-Paket) im Vergleich zum alleinigen Leasing des Fahrzeugs unabhängig vom Fahrzeugmodell, bei einer Laufzeit von 36 Monaten, betragen monatlich 32,63 Euro. <sup>2</sup> Ein Gewerbe-Leasing-Angebot der Volvo Car Financial Services – ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für einen Volvo XC40 Recharge Inscription XC40 Recharge T5, 7-Gang Automatikgetriebe, 192 kW (261 PS), inkl. Ladebox und Installation (ggf. Abschluss eines Energieversorgungsvertrags erforderlich), Monatliche Leasingrate 448 Euro, bei einer Laufzeit von 36 Monaten, 15.000 km Laufleistung pro Jahr, einer Leasing-Sonderzahlung von ,00 Euro. Angebot zzgl. gesetzlicher Umsatzsteuer, Zulassungs- und Überführungskosten. Gültig für Volvo Gewerbekunden bis 30.06.2020. Ausgeschlossen sind spezielle Kundengruppen wie z. B. Taxis, Fahrschulen und Mietwagen. Bonität vorausgesetzt. Private Kunden erhalten ein vergleichbares Angebot bei ihrem Volvo Händler. <sup>3</sup> Abbildung zeigt ähnliche Ladebox. Dem Angebot zugrunde liegt eine Wallbox NewMotion Home Advanced View. Die maximale Ladekapazität der Ladebox hängt von verschiedenen Faktoren ab. Diese sind: lokale Regulierungen, Typ des Elektrofahrzeugs, Netzanschluss und der Stromverbrauch Ihres Gebäudes. In der Installation enthalten: Arbeit und Anreise, eine Ladebox für Wandmontage (Standardfarbe), bis zu 20 m Verkabelung entlang der Wand, bis zu drei Wanddurchbrüche, FI-Schutzschalter, Anschluss und Inbetriebnahme der Ladebox, Ausfüllen und Übermitteln des Inbetriebnahme- und Abnahmeprotokolls, Anmeldung des Ladepunkts beim lokalen Netzbetreiber und Einweisung des Nutzers. Sonstige Mehrkosten werden separat koordiniert und abgerechnet. Erdarbeiten, Hausanschlussweiterungen und Änderungen am Sicherungskasten sind nicht Bestandteil des Angebots. Nähere Informationen zum Abonnement-Paket unseres Partners NewMotion erhalten Sie unter [www.newmotion.com/de\\_DE/abonnements-and-services-de](http://www.newmotion.com/de_DE/abonnements-and-services-de). Abbildung zeigt Beispielfahrzeug der Baureihe, die dargestellten Ausstattungsmerkmale sind nicht Bestandteil des Angebotes.

# ZURÜCK ZUM ANFANG

*Oh Mann, you rocked my heart*

**Text:** Manuela Weller

**Fotos:** Manuela Weller, Shangri-La Barr Al Jissah  
Resort & Spa, Ministry of Tourism Sultanat of Oman

*Fast unberührtes Land, das beeindruckend still in seinen Bann zieht und ein wenig ehrfürchtig werden lässt, Erinnerungen einer ersten Liebe wiedererweckt, die sich unaufhaltsam den Weg in das Herz bahnt. Geheimnisvoll, abenteuerlich, magisch: Der Oman – ein fast vergessener Traum aus 1001 Nacht.*

Ohne große Erwartungen starten doch die besten Reisen im Leben. Sich einfach mal treiben lassen und dem Alltag friedlich entfliehen, wer träumt nicht davon! Die Omanis zählen zu den freundlichsten Menschen in der arabischen Welt. Sehr aufgeschlossen laden sie dazu ein, den Reichtum ihres Landes zu genießen. Und das sollte man mit allen Sinnen – abschalten und eintauchen in ein magisches Land.

Hohe Wolkenkratzer wird man im neuen Maskat der Hauptstadt des Oman, genauso wenig finden wie die Superlative der Nachbarn Dubai und Abu Dhabi. Eine bewusste Entscheidung, wie uns Khalid Mohammed Al Azri vom Ministry of Oman Tourism erklärt: „Wir haben unsere eigene Identität, die uns wichtig ist und bleibt.“ Altes Erbe und Geschichte sind allgegenwärtig. Über 5.000 Jahre Landeshistorie, auf die man im Oman besonders stolz ist, ohne dabei den Anschluss an die Zukunft zu verlieren.

Goldener Sand, azurblaues Meer vor der Kulisse schroffer Berge des Al Hajar Gebirges, lauer Abendwind, Meeresrauschen und Felsformationen, die mit jedem Sonnenuntergang eine andere Szenerie schaffen. Nur 30 Minuten östlich von Maskat liegt das Shangri-La Barr Al Jissah Resort & Spa – eine optimale Adresse für alle Ansprüche, verteilt auf drei Hotels. Al Waha „Hidden Oasis“ für perfekte Familienerlebnisse, Al Bandar „Peaceful Town“, ein relaxter Ort für Paare, und Al Husn „Castle by the Sea“, das alles für eine außergewöhnliche Auszeit auf höchstem Niveau bietet.

Innen und außen ist das Resort Spiegel der Traditionen, der Architektur und der Geschichte, die in den Festungen und Schlössern des Landes noch lebendig ist. Jedes Fort im Oman hat eine einzigartige Geschichte davon zu erzählen, wie die Menschen ihr Land beschützten, Eindringlinge bekämpften und die Entwicklung und den Wohlstand ihres Landes aufgebaut haben.





Mutrah Souk



Al Sharqiya Sands



Eine dezente Opulenz, die auch im Al Bandar und Al Husn in unzähligen Ecken und in vielen kleinen Details wiederzufinden ist.

Die Architektur des Oman ist wirklich herausragend und füllt alleine schon Bücher. Moscheen, Museen, Gerichtsgebäude, Festungen, Schlösser und sogar Häuser kombinieren in einer außergewöhnlichen Art den islamischen, arabischen und traditionellen Stil. Die Gebäude zeichnen sich durch wunderschöne Bögen, atemberaubende Wanddekorationen, fröhliche Farben, prächtige Deckengemälde und spektakuläre Einrichtungen aus, umgeben von gepflegten Gärten. Im Shangri-La Barr Al Jissah Resort & Spa schafft dies eine

besondere Wohlfühlatmosphäre und gelungene Verbindung zum Land.

Die Nähe zu Maskat lädt ein zu ersten Erkundungen. Die Sultan-Qabus-Moschee, größte Moschee im Oman mit ihrer majestätischen Architektur in monumentalem Ausmaß und beeindruckender Aura; die königliche Oper, die neben Manama und Doha das einzige Opernhaus in den Golfstaaten ist; der Alam-Palast oder das Nationalmuseum sollten unbedingt auf Ihrer Liste für einen Besuch stehen.

Auf traditionellen omanischen Souks wie dem Mutrah Souk in Maskat finden Sie erstaunliche omanische Handarbeiten aus Silber, Gold, Palmenblättern und Leder. Farbenfrohe omanische Stoffe,

Imbissstände und Halwa-Läden. Der Duft von Weihrauch ist allgegenwärtig. Einige der besten Souks im Oman sind der Nizwa Souk in der Region Al Dhakliya und der Bahla Souk. Auch wenn Sie nichts kaufen, lohnt es sich Fotos zu machen und den Charme des Landes einzufangen. Jede Ecke im Oman ist es wert fotografiert zu werden. Wo immer Sie im Oman auch auf Entdeckungsreise gehen, werden Sie etwas Reizvolles finden. Traditionell gekleidete Menschen, omanische Feste, gemeinsames Essen auf der Straße, Jungen und Mädchen, die zwischen alten Häusern und verlassenen Forts spielen.

Verzaubernd ist auch die Gastfreundschaft im Oman. Die Menschen lieben



Salalah



Omani Henna Design

## Sandwüsten, Palmenoasen, unberührte Wadis und wilde Gebirgsketten. Das Land ist Sinnbild der wahren Schönheit der Natur und der omanischen Kultur.

wird. Sie stimmt auf eindrucksvolle Tage in einer Umgebung ein, die von der historischen Architektur der omanischen Forts inspiriert ist und die Gäste in eine andere Zeit versetzt.

Die ursprüngliche omanische Küche zeichnet sich durch besondere Gewürze, interessante Aromen und außergewöhnliche Kochmethoden aus. Eines der bekanntesten Gerichte im Oman ist Shuwa: Rindfleisch, das mit Palmblättern umwickelt und in einem tiefen Loch im Boden unter der Verwendung der Hitze der Erde gekocht wird.

Nach so vielen Eindrücken ist das Shangri-La Barr Al Jissah Resort & Spa ein idealer Rückzugsort für entspannte Stunden in ungezwungener Umgebung. Ausspannen am Strand, mit einem guten Buch in der Gartenanlage, aktiv im Pool oder sich im „Lazy River“ einfach nur etwas treiben lassen. Die Möglichkeiten sind so vielfältig wie der Oman selbst.

Sandwüsten, Palmenoasen, unberührte Wadis und wilde Gebirgsketten. Der Oman ist Sinnbild für eine noch unverfälschte Schönheit und mit seinen natürlichen Attraktionen ein perfektes Ziel für Abenteuersuchende und alle, die Aktivitäten in der freien Natur genießen.

Umgeben von Wasser aus drei verschiedenen Richtungen, dem Golf von Oman und dem arabischen Golf im Norden sowie dem Meer von Oman und dem Indischen Ozean im Osten und Süden, verfügt das Sultanat über wunderschöne Strände mit goldenem bis hin zu weißem Sand. Das Wasser in kristallklarem Türkis oder sattem Blau beeindruckt mit einer großen Artenvielfalt. Lassen Sie es sich nicht entgehen abzutauchen, um die Unterwasserwelt bei einem Schnorchel- oder Tauchtrip selbst zu erleben. Oder begleiten Sie Delfine und Wale auf ihren Wegen. Daran angrenzende Berglandschaften von über 3.000 Meter Höhe bieten ideale Abkühlungsmöglichkeiten gerade in den heißen Sommermonaten. Eindrucksvoll ist die Lage des Anantara Al Jabal Akhdar Resorts an einem Vorsprung zum Canyon in den Al Hajar Bergen in 2.000 Meter Höhe, die sich allerdings auch in den Preisen widerspiegelt. Aktivitäten wie Mountainbiking, Wandern und Klettern können hier vor der beeindruckenden Kulisse des Saiq Plateaus ausgeübt werden, aber auch als Tagestour aus der Region um Maskat gebucht werden.



Shangri-La Al Husn Resort & Spa

es, in ihre Häuser einzuladen und mit dem besten Essen, traditionellen Getränken wie dem omanischen Kaffee, der aus arabischen Kaffeebohnen, Kardamom und Nelken hergestellt wird, zu verwöhnen. Dazu gibt es Datteln in verschiedenen Arten und Farben. Egal ob frisch oder getrocknet serviert, sind sie stets ein Genuss. Eine Willkommenszeremonie, die auch im Al Husn zelebriert





Sultan-Qabus-Moschee



Kleine Oasen, bestehend aus grünen Plantagen, natürlichen Pools, wunderschönen Wasserfällen und felsigen Oberflächen, wie Wadi Shab, Wadi Bani Khalid und Wadi Tawi sind ein echtes Paradies für Abenteuerer. Mit dem Auto durch kleine Dörfer, entlang wechselnder Felsformationen, die teils an Mondlandschaften erinnern, und der Küste folgend, erreicht man in gut zwei Stunden vom Shangri-La Barr Al Jissah Resort & Spa das Wadi Shab. „Die Schlucht zwischen den Klippen“ ist eine kleine wildromantische Oase mit sattgrünen Palmen, zerklüfteter Landschaft aus steilen Bergen und tiefen Schluchten. Neben der Erfrischung in den Naturpools mit herrlich klarem Wasser hält das Wadi Shab noch ein ganz besonderes Highlight

bereit: eine versteckte Höhle, die allerdings nur schwimmend und mit etwas Abenteuerlust zu erreichen ist. Das Landesinnere hingegen besteht überwiegend aus Wüste. Ein großer

**Das Sultanat ist in vielerlei Hinsicht etwas ganz Besonderes. Es verbindet Zukunft und Vergangenheit, bewahrt sein kulturelles Erbe und verfolgt gleichzeitig eine nachhaltige Vision für die Zukunft.**



Mutrah Souk

Teil davon gehört zum berühmten „leeren Viertel“. Die weltgrößte Sandwüste Rub al-Khali, fast zweimal so groß wie Deutschland, fasziniert mit surreal wirkenden Gebirgen aus Sand und einem atemberaubenden Sternenhimmel. Diese unvergesslichen Wüsten-erlebnisse wie auch Erkundungen rund um die Region Salalah mit ihren bekannten Bananenplantagen, üppigen Palmen, malerischen Stränden und un-



Anantara Al Jabal Al Akhdar Resort



Sultan-Qabus-Moschee



Shangri-La Al Husn Resort &amp; Spa



Wadi Shab

verwechselbaren Weihrauchbäumen sollte man sich aber für den nächsten Besuch aufheben oder gleich eine große Rundreise durch das Sultanat planen. Eine Reise in den Oman bedeutet, seine Kultur bis zum letzten Tropfen in sich aufzunehmen und die Naturschönheit mit allen Sinnen zu erleben. ◀

Weitere Tipps finden Sie unter [www.abgefahren-rostock.de](http://www.abgefahren-rostock.de)

## Hotel-Tipps

Das in eine ruhige Bucht eingebettete **Shangri-La Barr Al Jissah Resort & Spa**, konzipiert wie ein omanisches Dorf, umfasst zwei Gebäudeflügel. Al Bandar kombiniert traditionelle arabische Architektur, gehobenen Wohnkomfort und hervorragende Küche. Das familienfreundliche Schwesterhotel Al Waha geht in die wunderschöne Anlage des 5-Sterne Hotels Al Bandar über. Vor der fantastischen Kulisse der beeindruckenden Klippenlandschaft direkt am Golf von Oman vereint das **Shangri-La Al Husn Resort & Spa** als reines Erwachsenenhotel besten Service, grenzenlose Erholung und geschützte Privatsphäre. [www.shangri-la.com/en/muscat/barraljissahresort/](http://www.shangri-la.com/en/muscat/barraljissahresort/)

**Canvas Club Tents** – Die „Canvas Club Tents“ stehen ganz im Zeichen des „Glamping“ und eröffnen neue Möglichkeiten, unvergessliche Momente abseits der Touristenströme zu erleben. Ein ganz besonderes Campingerlebnis inmitten der überwältigenden Natur und den unendlichen Weiten der Wahiba-Wüste. [www.canvascluboman.com](http://www.canvascluboman.com)

### Anantara Al Jabal Al Akhdar

**Resort** – Eines der höchstgelegenen Luxusresorts der Welt auf dem Saiq Plateau. Hier oben auf 2.000 Metern über dem Meer, auf Omans „Grünem Berg“ entführt es seine Gäste in eine unwirklich schöne Gebirgswelt. Den Blick von der Canyon-Aussichtsplattform und die klare Luft wusste einst schon Prinzessin Diana zu schätzen. [www.anantara.com](http://www.anantara.com)

**Desert Night Camp** – Ein idealer Ausgangspunkt für einen Wüstenaufenthalt im Oman. Erleben Sie einzigartige Nächte in der abgeschiedenen, sandigen Landschaft der Wahiba Wüste inmitten des Naturphänomens Wüste, ohne auf Komfort und Luxus verzichten zu müssen. [www.omanhotels.com](http://www.omanhotels.com)

## Anreise

Direktflüge mit Oman Air oder mit Turkish Airlines über Istanbul. Die Einreise ist nur mit Visum möglich. Das e-Visum ist Online bei der Royal Oman Police zu beantragen. [www.evisa.rop.gov.om](http://www.evisa.rop.gov.om)

# HIMMELHOCH JAUCHZEND

*Mazda3 – Skyactiv-X und Skyactiv-XG*



*Kaum auf dem Markt und schon prämiert. Mazda wurde für seine bahnbrechende Skyactiv-X Technologie mit dem „International Paul Pietsch Award“ ausgezeichnet. Das Fachmagazin „auto motor sport“ würdigte damit die innovativste technische Entwicklung des Jahres 2020. Der Mazda Skyactiv-X Motor ist der erste Serien-Benzinmotor der Welt, der wie ein Dieselmotor ein extrem mageres Luft-Kraftstoffgemisch mittels Kompressionszündung verbrennt. Davon profitieren Effizienz und Emissionen gleichermaßen.*

**Text:** Eike Birck

**Fotos:** Mazda

**W**ir haben immer wieder betont, dass die Optimierung der Verbrennungsmotoren aus unserer Sicht noch nicht abgeschlossen ist“, erklärte Yasuhiro Aoyama, Präsident und CEO von Mazda Motor Europe. „Mit der Skyactiv-X Technologie haben wir einen entscheidenden Meilenstein erreicht, der uns in unserem kontinuierlichen Streben nach dem idealen Verbrennungsmotor einen großen Schritt weiterbringt.“ Ganz klar: Bei Mazda bricht eine neue Ära an. Als erstes Serienmodell wurde der neue Mazda3 mit dem Skyactiv-X Motor ausgestattet. Nach drei Modellgenerationen und weltweit mehr als sechs Millionen verkauften Einheiten – davon über eine Million in Europa – leitet die Neuauflage des Kompaktmodells ein neues Zeitalter beim japanischen Automobilhersteller ein. Das kunstvoll weiterentwickelte Kodo Design, eine Designphilosophie mit Anleihen an der Natur, die Mazda bereits seit vielen Jahren erfolgreich umsetzt, verzichtet auf alle überflüssigen Elemente. Damit wird eindrucksvoll das Wesen der japanischen Ästhetik zum Ausdruck gebracht. Die klaren Linien prägen sowohl das Außen- als auch das Innendesign. Die markanten Proportionen kommen mit einer langen, flachen Frontpartie daher, während der verkleinerte Abstand zwischen Radhäusern und Rädern einen interessanten Akzent setzt. Die beiden Karosserievarianten zeichnen sich dabei durch eigenständige Persönlichkeiten aus: auf der einen Seite der Mazda3 als energiegeladener und emotionaler Fünftürer – zusätzlich betont durch die





neue Sonderfarbe Polymetal Grau Metallic –, auf der anderen Seite der viertürige Mazda3 Fastback mit elegantem Limousinen-Design.

## Innere Wertigkeit

Auch im Interieur haben die Designer das „Weniger ist mehr“-Ideal des Außendesigns umgesetzt. Neue, wertige Materialien bei der Innenraumgestaltung heben den Mazda3 auf eine andere Qualitätsstufe. Optional ist eine LederAusstattung in Schwarz (nicht für Skyactiv-D) sowie in neuem exklusiven Burgunderrot für den Mazda3 Fünftürer in Verbindung mit Skyactiv-X erhält-

lich. Die symmetrische Cockpit-Gestaltung rückt den Fahrer ins Zentrum und erlaubt eine intuitive und komfortable Steuerung. Die Sitzgestaltung und das neue Layout der Mittelkonsole tragen dazu bei, dass der Fahrer jederzeit eine natürliche, bequeme und ermüdungsfreie Sitzposition bewahren kann. Die Anzeigen und Displays wurden neu gestaltet und lassen sich jetzt noch besser ablesen. Der Fahrer wird über ein 7-Zoll-TFT-Display im Kombiinstrument und einen 8,8-Zoll-Monitor auf dem Armaturenräger mit allen wichtigen In-

formationen versorgt. Die aktuelle Geschwindigkeit und Routenhinweise des serienmäßigen Navigationssystems werden darüber hinaus mit dem ebenfalls serienmäßigen Head-up-Display auf die Windschutzscheibe projiziert. Auch das weiterentwickelte Konnektivitätssystem Mazda Connect mit optimierter Spracherkennung ist in allen Varianten serienmäßig mit an Bord.

## Das treibt uns an

Unter der Motorhaube verbindet der Mazda3 die Vorzüge von Benzinern,

<sup>1</sup> 2,0-Liter Skyactiv-X Benzinmotor (132 kW/180 PS) mit Mazda M Hybrid (Verbrauch: 5,5-4,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 125-96 g/km)

<sup>2</sup> 2,0-Liter Skyactiv-G Benzinmotor (90 kW/122 PS) mit Mazda M Hybrid und Zylinderabschaltung (Verbrauch: 5,5-5,0 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 124-114 g/km)

<sup>3</sup> 2,0-Liter Skyactiv-G Benzinmotor (110 kW/150 PS) mit Mazda M Hybrid und Zylinderabschaltung (Verbrauch: 5,5-5,0 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 124-114 g/km)

<sup>4</sup> 1,8-Liter Skyactiv-D Dieselmotor (85 kW/116 PS) mit NO<sub>x</sub>-Speicherkatalysator (Verbrauch: 4,9-4,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>:127-107 g/km)

Dieselmotoren und elektrischen Antrieben und hebt damit das Fahrvergnügen auf ein neues Niveau. Erstmals kommen dabei Technologien zum Einsatz, die Mazda im Rahmen seines langfristigen Nachhaltigkeitsprogramms „Zoom-Zoom 2030“ entwickelt – allen voran der innovative Skyactiv-X Motor. Mit Hilfe des neuartigen Brennverfahrens SPCCI (Spark Controlled Compression Ignition) ist es Mazda gelungen, einen Benzinmotor zu entwickeln, der über weite Betriebsbereiche mit der von Dieselmotoren bekannten Kompressionszündung arbeitet. Dadurch vereint der 132 kW/180 PS starke Skyactiv-X (1) die Drehfreude und Umwelteigenschaften von Benzinmotoren mit dem Ansprechverhalten und der Wirtschaftlichkeit von Dieselmotoren. Das macht sich spätestens an der Tankstelle bemerkbar. Auf der Straße verhält sich der Neue in der Mazda-Familie wie ein spritziger, agiler Benziner. Geht es jedoch ans Tanken, so ist er brav und solide wie ein Diesel. Ein Auto also, das richtig Freude macht. Mazda ist es damit gelungen, die Technologie des Benzinmotors auf ein neues Niveau zu heben.

Der Mazda3 Skyactiv-X ist serienmäßig mit dem neuen Mild-Hybrid-System Mazda M Hybrid ausgerüstet und erfüllt die Euro 6d Abgasnorm. Dieses System unterstützt bzw. entlastet den Verbrennungsmotor. So wird mit der beim Bremsen gewonnenen Energie eine 24-Volt-Lithium-Batterie geladen, die dem Motor beim Beschleunigen hilft oder bei Bedarf das Bordsystem mit Strom versorgt. Beides drosselt den Verbrauch, die Emissionen und schont damit die Umwelt.

Darüber hinaus bietet Mazda einen weiterentwickelten 2,0-Liter Skyactiv-G Benzinmotor in zwei Leistungsstufen mit 90 kW/122 PS (2) und 110 kW/150 PS (3). Ergänzt wird das Motoren-

Line-up vom 1,8-Liter Skyactiv-D Dieselmotor mit 85 kW/116 PS (4). Beim Skyactiv-G senken eine Zylinderabschaltung und das Mild-Hybrid-System Mazda M Hybrid den Kraftstoffverbrauch und die CO<sub>2</sub>-Emissionen, während innermotorische Maßnahmen die Entstehung von Rußpartikeln minimieren. Die Grenzwerte der Euro 6d Abgasnorm werden daher ohne zusätzlichen Benzin-Partikelfilter erreicht. Auch der Dieselmotor kann auf eine aufwendige Abgasreinigung mit SCR-System verzichten: Eine Hubraumerrhöhung auf 1,8 Liter, eine verbesserte Hochdruck-Einspritzung und ein NO<sub>x</sub>-Speicherkatalysator senken die Stickoxid-Emissionen auf das Niveau der Euro 6d-TEMP Norm. Alle Triebwerke lassen sich wahlweise mit Sechsgang-Schaltgetriebe oder der Skyactiv-Drive Sechsstufen-Automatik kombinieren. In Verbindung mit dem Skyactiv-X Motor ist zudem das weiterentwickelte Allradsystem i-Activ AWD zu haben.

### *Mit Sicherheit mehr Fahrspaß*

Neben dem schon angesprochenen hohen Sitzkomfort unter dem Begriff Skyactiv-Vehicle Architecture wurde auch die Karosserie weiter optimiert. Das Ergebnis: Eine umfangreiche Geräuschdämmung sorgt im neuen Mazda3 für noch mehr Vergnügen auf der Straße. Das geringe Vibrationsniveau macht das Fahrerleben à la Mazda komplett. Ganz oben auf der Agenda des japanischen Automobilherstellers steht seit jeher das Thema Sicherheit. Neue Assistenzsysteme unterstützen die Mazda-Fahrer dabei. Erstmals verfügbar ist ein Aufmerksamkeitsassistent, der Anzeichen für Müdigkeit und Ablenkung anzeigt. Die Frontüberwachung (FCTA) erkennt den Querverkehr und schützt vor Unfällen an unübersichtlichen Kreuzungen

und eine erweiterte Stauassistentenfunktion (CTS) erleichtert das Fahren in zähfließendem Autobahnverkehr durch selbstständiges Beschleunigen, Bremsen und Lenken. Diese Features sind nur ein Auszug aus dem umfassenden Sicherheitspaket, das Mazda geschnürt hat. Dazu kommen eine hohe Karosseriesteifigkeit bei geringem Gewicht, ein neuer Knie-Airbag für den Fahrer, ein überarbeitetes Gurt-Design und vieles mehr.

Am besten schaut man sich den neuen Mazda3 selbst einmal beim Autohaus Sachs an und lässt sich von den Fachleuten eingehend beraten. ◀



## SKYACTIV-X

### DAS BESTE AUS BEIDEN WELTEN

Der Mazda Skyactiv-X ist ein bahnbrechender neuer Motor, der die Vorteile eines konventionell per Zündkerze zündenden Benzinmotors – ein breites nutzbares Drehzahlband und sauberere Abgase – mit denen eines Dieselmotors mit Kompressionszündung – hervorragende Effizienz – in einem Triebwerk vereint. Eine perfekte Symbiose.



# SNACK IFICATION

KLINGT KOMISCH,  
**SCHMECKT  
ABER GUT**

*Text: Stefanie Gomoll*

*Fotos: Donkey Products, Oatsome, istock.com/Arx0nt/MarynaVoronova/vaaseenaa*



Erst Coffee to go und jetzt auch noch Essen on the run? Die Antwort lautet: ja. Zwar ist der neue Food-Trend „Snackification“ eine Antwort auf unsere immer mobilere, flexiblere Arbeitswelt, die ein Drei-Gänge-Menü zur Mittagszeit nahezu unmöglich macht.

Aber schließlich kann uns keiner verbieten, die neuen Mini-Mahlzeiten mit Genuss und Muße zu verspeisen. Und gesünder als typische Zwischenmahlzeiten wie Schokoriegel oder Chips – hektisch zwischen zwei Terminen „eingeworfen“ – sind Burger, Bowls oder Ramen auf jeden Fall.



**D**en Begriff „Snackification“ erläutert die renommierte Ernährungsexpertin Hanni Rützler in ihrem aktuellen Food-Report 2020. „Snacks lösen mehr und mehr die traditionelle Speisenfolge auf“, so die Österreicherin. Seit über 25 Jahren hat die Autorin und bekennende Genießerin den Wandel unserer Esskultur im Blick – und ein ausgeprägtes Gespür für Trends. Aktuell beobachtet sie, wie sich unser Essverhalten zunehmend dem Rhythmus unseres Arbeitsalltags anpasst. Frühstück, üppiges Mittagessen und Abendbrot – diese klassischen drei Mahlzeiten lassen sich immer weniger mit flexiblen Arbeitszeiten vereinbaren. Schon gar nicht, wenn sie wie früher an feste Zeiten geknüpft sind. Für Snackification gibt's keinen festen Stundenplan, Spontaneität ist angesagt. Deshalb wird auch in vielen Familien das gemeinsame Essen höchstens noch abends zelebriert. Schließlich sind die Kinder in der Ganztagschule und Mama steht schon lange nicht mehr als Hausfrau am Herd. Darüber hinaus üben immer weniger Menschen körperlich anstrengende Tätigkeiten aus. Genau für die wäre aber eine reichhaltige Mittagsmahlzeit gedacht. Wer dagegen vorm Rechner sitzt, der braucht eher Brainfood als Schweinebraten und ist mit Mini-Mahlzeiten oder „Mimas“, wie Hanni Rützler sie nennt, deutlich besser bedient. Gleichzeitig steigt das Bewusstsein für eine ausgewogene, gesunde Ernährung. Klar, der Gang zur Pommesbude ist nach wie vor ein Klassiker, aber es gibt immer mehr gastronomische Konzepte, die auf die Ansprüche der modernen Stadtmenschen reagieren. Kleinere Portionsgrößen, flexiblere Öffnungszeiten, aber eben auch gesündere Zutaten. Besonders im Trend liegen etwa hochwertige Burger – gerne auch mal vegan –, sowie Suppen und Salate.

## *Für Snackification gibt's keinen festen Stundenplan, Spontaneität ist angesagt.*

In vielen deutschen Städten eröffnen inzwischen auch Ramen-Bars, die das beliebte Soul- und Streetfood der Japaner servieren. Ramen bestehen grundsätzlich aus vier Bestandteilen: einer kräftigen Brühe, einer Würze, Nudeln und verschiedenen Einlagen oder Toppings. Aber auch hawaiianische Poke Bowls mit vielfältigen Zutaten wie roh mariniertem Fisch, Algen und Edamame-Bohnen oder die vegetarischen Buddha Bowls geben gute „Mimas“ ab. Ebenso wie Tapas und Mezze, wie sie aus der spanischen und arabischen Küche bekannt sind. Überhaupt liegen fast alle Gerichte, die bei den immer beliebteren Food Trucks über die Theke gereicht werden, voll im Snackification-Trend. Überschaubare Portionsgrößen, frisch zubereitet und gerne mit internationalem Touch lassen sich perfekt unterwegs, auf der nächsten Parkbank oder auch beim gemeinsamen Meeting mit Kollegen verspeisen. Bei der großen Auswahl lässt es sich jedenfalls locker durch den Tag snacken. Morgens ein Smoothie oder leckerer Frucht-Bowl, mittags ein frischer Salat und abends ein wärmendes Süppchen. Die Grenze zum Fast Food ist übrigens durchaus fließend. Schnell soll es bei der Snackification schließlich auch gehen. Aber der Fokus liegt stärker auf hochwertigen, gesunden und nachhaltigen Zutaten. Zwischen einem Billigburger oder einem individuell zubereiteten mit Biofleisch liegen schließlich Welten. Wem das jetzt trotz der hohen Qualität einfach alles zu schnell geht, der kann ja zumindest am Wochenende mal einen Gang raufschalten. Das gemeinsame Essen mit der Familie und Freunden an der liebevoll gedeckten Tafel zelebrieren. Nicht einfach nur satt werden, sondern sich richtig viel Zeit für den Genuss und gute Gespräche nehmen. Gesnackt wird dann wieder am Montag. ◀



Harley-Davidson



# DIE STAALFABRIK ROSTOCK STARTET DURCH

*Im Stadtteil Brinckmansdorf hat Mecklenburg-Vorpommerns  
größter Harley-Davidson®-Store eröffnet.*

*Text: Rudolf Herzig*

*Fotos: Harley-Davidson Staalfabrik Rostock, Mike Finke Photography, Mathias Rövensthal*

*Im November letzten Jahres war es endlich so weit: Harley-Davidson® Rostock bezog sein neues Zuhause in der Timmermannsstrat 2. Rund zwei Jahre lang hatte man sich mit Räumlichkeiten beholfen, die einfach viel zu eng waren. Mittlerweile gibt's auf über 1.600 Quadratmetern genügend Platz für neue und gebrauchte Maschinen, Bekleidung und Zubehör sowie eine hochmodern eingerichtete Werkstatt.*

Das der größte Harley-Davidson®-Store in Mecklenburg-Vorpommern auch Stahlfabrik – wohl-gemerkt mit zwei a anstelle von ah – genannt wird, verdankt er Lars Gercke, der zusammen mit Olaf Stellmach für die Gründung und Geschäftsführung verantwortlich zeichnet. Als waschechter Rostocker suchte Gercke nach einem Namen, der auf Anhieb die Verbundenheit seines Geschäfts sowohl mit der norddeutschen Heimat als auch mit dem amerikanischen Milwaukee-Steel zum Ausdruck bringen sollte. Da bot sich die plattdeutsche Variante von Stahlfabrik geradezu an.

Seinen Geschäftspartner lernte Gercke erst vor wenigen Jahren kennen. Während er seinerzeit neben Motorrädern auch Uhren individualisierte, war Stellmach in den Bereichen Metallbau und Fassadentechnik aktiv. Die beiden Macher verstanden sich auf Anhieb prächtig, schließlich teilen sie eine heftige Leidenschaft für eine gewisse Motorradmarke aus den USA. So war die Idee, eine Harley-Davidson-Vertretung in Rostock zu eröffnen, rasch geboren und flugs in die Tat umgesetzt – mit den bereits beschriebenen Anlaufschwierigkeiten, denn die ursprünglichen Räume in der Hamburger Straße 62 waren nicht gerade das, was den beiden Männern vorschwebte. So suchte man ein Grundstück, fand es im Rostocker Stadtteil Brinckmansdorf nahe der A19 und begann mit dem Bau des neuen Geschäftsgebäudes. Und das kann sich inzwischen wahrlich sehen lassen. Im Look aktueller Harley-Davidson-Stores – einer schicken Kombination aus Holz, Metall und Glas – gehalten und mit einer großzügigen Fensterfront gesegnet, sorgt es für eine sympathisch-helle und einladende Atmosphäre im Inneren.



Neben den Geschäftsführern nehmen sich hier zehn Mitarbeiter aller Kundenwünsche an. In der 460 Quadratmeter großen Werkstatt erledigen fünf Mechaniker – zwei davon sind weiblich – Wartungs-, Service- und Umbauarbeiten. Natürlich gehören auch TÜV-Hauptuntersuchungen zum Portfolio. Nebenan wird der große Showroom seinem Namen mehr als gerecht. „Bei 7.395 Euro geht's los, wenn man eine neue Harley-Davidson fahren will“, erläutert Verkäufer René Podszus, „weitaus weniger, als die meisten denken!“ Probefahren ist vor dem Kauf unbedingt erwünscht, denn schließlich





sollen Ross und Reiter möglichst perfekt zusammenpassen. Natürlich kann auch all jenen geholfen werden, die ein Bike suchen, das bereits ein paar Kilometer auf der Uhr hat: Für sie hält Podszus jede Menge gebrauchte Zweiradträume bereit, die zuvor in der Werkstatt auf Herz und Nieren geprüft wurden. Die Wahl fällt also keineswegs leicht. Da hilft es, dass der Rostocker auch auf alle Fragen rund um Finanzierung und Versicherung eine Antwort hat.

Wer sich für eine Maschine entschieden hat, kommt anschließend nicht um Tina herum, denn sie kümmert sich bei der Staalfabrik darum, dass ein Harley-Fahrer auch aussieht wie ein Harley-Fahrer. „Mir fällt auf Antrieb so gut wie kein Kleidungsstück ein, das man nicht mit dem berühmten ‚Bar and Shield‘-Logo versehen kaufen kann“, gibt die Bekleidungspezialistin zu – und wer die langen Regale im Fashionbereich der Rostocker Harley-Vertretung betrachtet, muss ihr zustimmen. Klar, Lederjacke, Helm und Handschuhe brauchen einfach jeder Biker und jede Bikerlady. Aber echte Fans bezeugen ihre Begeisterung für die Marke auch mit T-Shirts,

Kappen, Hoodies, Gürteln und etlichem mehr. Solche Artikel tragen natürlich eindeutig dazu bei, dass aus Kunden Fans werden.

Das Rostocker Harley-Team hat sich aber noch jede Menge mehr vorgenommen, um seine Kunden glücklich zu machen. Das unterstreichen die Workshops, Sommertouren und Experience Rides, die in der Saison angeboten werden. „Sogar BBQ-Events werden dabei sein“, verspricht Anne Schirmer, die für das Marketing der Harley-Davidson Staalfabrik zuständig ist, und sie ergänzt: „Wir wollen mit dem neuen Store ein Treffpunkt nicht nur für Harley-Fans, sondern für alle Motorradfahrer werden – auch für jene, die es erst wieder werden wollen.“ Eigens für Letztere bietet man in Rostock Wiedereinsteigerkurse an, denn bei vielen Petrol Heads blieb das Zweiradhobby einst „dank“ Familie, Karriere und Hausbau auf der Strecke. Wer nach etlichen traurigen Jahren der Abstinenz wieder in den Sattel steigen will, bucht einfach einen der Kurse, um ruckzuck verloren geglaubte Fähigkeiten am Lenker wieder aufzufrischen.

Und was macht so ein Store im Winter, wenn es einfach zu schmutzig und kalt zum Biken ist? „Nun, in der ‚Saure-Gurken-Zeit‘ lagern wir die Maschinen unserer Kunden ein und erledigen bei der Gelegenheit auch gleich noch eine Inspektion, wenn sie fällig ist“, erläutert Werkstattleiter Ulf Maaser. „Und natürlich ist der Winter die ideale Zeit fürs Customizing.“ Die Veredelung der begehrten US-Maschinen ist für Harley-Davidson-Fans ein Muss und damit hat bei Geschäftsführer Lars Gercke ja schließlich auch mal alles angefangen. Die Lust am Umbauen führt dazu, dass tatsächlich keine Harley einer anderen gleicht. Wer es nicht glauben mag, sollte sich selbst bei einem Besuch der Staalfabrik davon überzeugen. Damit sich bei der Gelegenheit ganz entspannt „Benzin reden“ lässt, steht in der Lounge immer ein frisch gebrühter Kaffee für die Gäste bereit. Aber Achtung: Risiken und Nebenwirkungen sind nicht ausgeschlossen, denn wer einmal Feuer für die US-Eisen gefangen hat, den lässt das Fieber so lange nicht los, bis eine Harley in der heimischen Garage steht. ◀

### Harley-Davidson® Staalfabrik Rostock

Timmermannsstrat 2

18055 Rostock

[www.harley-staalfabrik.de](http://www.harley-staalfabrik.de)

**CreditPlus**  
**GRATULIERT**  
**HERZLICH ZUM**

**30**

**JÄHRIGEN BESTEHEN!**  
**WIR SAGEN**

**DANKE**

**FÜR DIE LÄNGJÄHRIGE VETRAUENSVOLLE  
ZUSAMMENARBEIT UND FREUEN UNS  
AUF DIE WEITERE WEGSTRECKE MIT  
DEM AUTOHAUS SACHS.**

## Attraktive Arbeitsplätze

# AUS- UND WEITERBILDUNG BEI DER SACHS-GRUPPE



Die Sachs-Gruppe wächst und gedeiht – seit 30 Jahren. Mittlerweile mit Rostock, Roggentin, Güstrow und neu in Wismar an vier Standorten. Doch was wären wir ohne unser Team? Wir sind stolz darauf, dass viele unserer Mitarbeiter schon sehr lange bei uns

sind. Natürlich bilden wir nicht „nur“ Automobilkaufleute aus, sondern selbstverständlich auch Kfz-Mechatroniker – ein anspruchsvolles Berufsbild, das sich in den letzten Jahren stark gewandelt hat – vom KFZ-Mechaniker zum KFZ-Mechatroniker. Maik Rachut, der bei uns 2014 seine Ausbildung erfolgreich abschloss, macht aktuell seinen Meister für Kraftfahrzeugtechnik. In den letzten 30 Jahren haben wir gute Erfahrungen damit gesammelt, unseren eigenen Nachwuchs auszubilden. Viele Azubis von einst gestalten nun zusammen mit uns die Zukunft der Sachs-Gruppe. Deshalb besteht unsere Belegschaft auch zu über 10 Prozent aus Auszubildenden, das ist deut-

lich mehr als in der Branche üblich. Abwechslungsreiche Ausbildungs- und Karrieremöglichkeiten, Weiterbildungen und fachliche Spezialisierungen erwarten die Azubis. Diese wissen die familiäre Atmosphäre und die Arbeit in einem motivierten und leistungsstarken Team zu schätzen. Und natürlich die langfristige Zukunftsperspektive auf eine Weiterbeschäftigung nach der Ausbildung – Weiterbildung ist im Unternehmen ausdrücklich erwünscht. Sie möchten auch ein Teil des Sachs-Teams werden und attraktive Chancen und Entwicklungsmöglichkeiten nutzen? Dann bewerben Sie sich initiativ und besuchen Sie uns auf unserer Website: [www.autohaus-sachs.eu](http://www.autohaus-sachs.eu)

## Sachs-Gruppe nun auch in der Hansestadt Wismar

# FRISCHER WIND ZUM JAHRESANFANG



Wir freuen uns sehr, dass wir seit dem 1.1.2020 als Sachs-Gruppe ganz offiziell in der Hansestadt Wismar mit dem Service und natürlich weiterhin mit dem Verkauf der Marke Mazda vertreten sind. Bisher wurde das Mazda Autohaus

unter dem Namen Auto Roof GmbH & Co. KG geführt. Mit Martin Dinse als Filialleiter, dem langjährigen Verkaufsbereiter René Börner und dem bewährten Annahme-Team mit Serviceleiter Martin Schulze kommt neuer



Schwung nach Wismar. Das Team steht unseren Kunden bei allen Fragen rund um Mazda gern mit Rat und Tat zur Seite. Egal ob es um bestehende Verträge, die Anschaffung eines neuen Fahrzeuges oder den nächsten Termin für die Inspektion geht – im Gewerbehof 3 in 23970 Wismar ist man auf jeden Fall an der richtigen Adresse für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit.

*Volvo Personal Service*

## NEUE MASSSTÄBE IN DER WERKSTATT



Mit unserem Volvo Personal Service (VPS) wird der Werkstattbesuch neu definiert – ganz im Sinne des Kunden. Unsere Werkstatt wird gläsern. Denn Volvo ist bestens vernetzt – mit der digitalen Welt, mit Ihnen und mit Ihrem persönlichen Volvo Service-Techniker, mit dem Sie einen Termin vereinbart haben. Er nimmt nicht nur Ihr Fahrzeug und Ihre Wünsche entgegen, sondern kann auch alle Fragen aus erster Hand beantworten. Für eine noch höhere Qualität arbeiten immer zwei Service-Techniker zusammen an Ihrem Volvo und dank optimierter Abläufe reduziert sich die die Reparatur- und Servicedauer. In der Zwischenzeit haben Sie die Möglichkeit, die neuesten Modelle zu entdecken, in unserem exklusiven Lounge-Bereich Platz zu nehmen oder unsere Mobilitätsangebote zu nutzen. Für die Wartung und Reparatur werden ausschließlich Volvo Original Ersatzteile eingesetzt. Guter Service ist kein Luxus, sondern für uns eine Selbstverständlichkeit. Bereits seit 2015 sind wir in Rostock mit dem Volvo Personal Service zertifiziert und gehörten damit deutschlandweit zu den ersten Autohäusern. Und genau diese hohen Maßstäbe führen wir selbstverständlich für unseren Service in Güstrow fort – unser demnächst zweiter, zertifizierter Standort mit dem Volvo Personal Service.



**Wir gratulieren unserem Partner  
Autohaus Sachs herzlich zum  
30-jährigen Jubiläum.**

TOTAL Deutschland GmbH






Mit Schmierstoffen von TOTAL sind Sie immer bestens gerüstet: TOTAL QUARTZ Motorenöle, auf die speziellen Anforderungen der Hersteller abgestimmt, ergänzen Ihre Werkstattausstattung auf höchstem Niveau.

[www.total.de/total-als-partner](http://www.total.de/total-als-partner)

# CITY SURFER

Eine Glosse von  
Helmut Opitz

Es war, als habe jemand ein geheimes Zeichen gegeben. Von einem Tag zum anderen schwirrten sie los wie geflügelte Ameisen auf ihrem Hochzeitsflug. Stolz standen sie auf ihren nahezu geräuschlosen Mobilien, der Fahrwind von sagenhaften 20 km/h durchfächelte ihr Haar und sie trugen ihr seliges Lächeln wie Insekten ihre Botenstoffe von einem Stadtteil zum nächsten. Die Rede ist natürlich von den zeitgeistgeföhnten City-Surfern und ihren noch trendigeren Gefährten, den E-Scootern oder, um es deutsch zu sagen, den batteriebetriebenen Elektro-Tretrollern. Zugegeben, ihr Look hat etwas Beschwingtes, wie sie durch die Citys cruisen, so als gäbe es jetzt einen neuen verspielten Teilnehmer im Abenteuerland Straßenverkehr. Sie sehen wirklich besser aus als die Angeber, die auf Schwachsinnsmobilien namens Segways oft in Rudelstärke vor allem die Fußgängerzonen touristengeplagter Großstädte behelligen. Aber zurück zur Roller-Generation. Die E-Scooter wurden ja im Vorfeld als fehlendes Bindeglied zwischen Auto und öffentlichem Nahverkehr angepriesen, als der entscheidende missing link im Verkehrsnetz, der vor allem Pendlern den Umstieg erleichtere. Auch unser weitsichtiger Verkehrsminister Andy (Be)Scheuer(t) wurde nicht müde, das Projekt zu promoten, vermutlich, weil er mit seiner Zulassung endlich ein handfestes Verkehrsmittel auf die Straße bringen konnte. Aber die Zielrichtung Pendler scheint sich zumindest in den ersten Wochen als nicht richtig zu erweisen. Denn nicht die Pendler nutzen den Roller, sondern mehr die Spontan-User, die mal eben von A nach B wollen. Ist das System wirklich zuende gedacht? Oder doch nur eine „Schrecksekunde der Mobilitätsgeschichte“ wie der SPIEGEL kürzlich meinte? So vieles ist ungeklärt: Sind Roller ganzjahrestauglich, auch bei Frost oder Dauerregen? Sind sie strapazierfähig? Wer einmal – wie der Verfasser dieser Zeilen – gesehen hat, wie sich so ein Scooter auf Kopfsteinpflaster verhält ... Es sah aus, als sei einem Bauarbeiter der Presslufthammer außer Kontrolle geraten. Wenn man die Roller nach Gebrauch einfach irgendwo abstellen kann, wer sucht und findet sie? Wer garantiert, dass die Batterie für den nächsten Fahrer noch genügend Saft hat? Wer sammelt liegengebliebene Roller ein und stellt sie frisch aufgeladen wieder an Sammelplätzen auf? Fragen über Fragen. Nur über die Kosten besteht Klarheit – und die sind erheblich. Es wird nach Fahrtzeit abgerechnet. 10 Minuten Fahrt kosten zwischen 2 – 3 Euro, ein stolzer Stundenpreis also. So könnte man in Abwandlung eines alten Werbespruchs mit Fug und Recht sagen: „Diese Preise! Gibt's doch gar nicht.“ „Doch: bei Roller!“ ◀

## Impressum

### Herausgeber:

**Autohaus Sachs GmbH,**

Rostocker Chaussee 9, 18273 Güstrow

Tel. 03843/211 502, Fax 3843/215 6157

güestrow@autocenter-sachs.de

www.autohaus-sachs.eu

**Geschäftsführung:** Torsten Sachs & Thomas Sachs

### Redaktion:

Thomas Volkmar (V.i.S.d.P.),

Dr. Eike Birck, Stefanie Gomoll, Jule Schrutek,

Corinna Bokermann, Hellmuth Opitz, Manuela Weller

### Anzeigen:

**Anzeigenberatung:**

Donna Kröning

d.kroening@autocenter-sachs.de

Tel. 0381/666 141 05, Fax 0381/666 141 20

### Designkonzept, Partnerkommunikation und Produktion:

Artgerecht Werbeagentur GmbH

Goldstraße 16–18, 33602 Bielefeld, Tel. 05 21/9 32 56–0

info@artgerecht.de, www.artgerecht.de

**Kreativ Direktor:** Thomas Volkmar

**Art Direktorin:** Pia Thiessat

**Gestaltung:** Sarah Bröcker, Pia Thiessat

**Produktrecherche und Verlosungen:**

Manuela Weller, manuela.weller@artgerecht.de

### Druck:

Bonifatius GmbH, Druck | Buch | Verlag,

Karl-Schurz-Str. 26, 33100 Paderborn

**Bildnachweise:** (wenn nicht im Artikel angegeben) Autohaus Sachs GmbH, Hersteller und Unternehmen. **Hinweis:** Artikel, die mit Namen des Verfassers gekennzeichnet sind, stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers oder der Redaktion dar. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.



Erleben Sie die sportliche Eleganz des neuen Mazda CX-30 und die Effizienz der innovativen Skyactiv-Technologie.

## DER NEUE MAZDA CX-30

Montl. leasen ab € **232<sup>1)</sup>**  
ohne Leasing-Sonderzahlung

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 6,2 l/100 km, außerorts 4,5 l/100 km, kombiniert 6,2 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 116 g/km. Effizienzklasse: A

1) Mazda CX-30 L SKYACTIV-G 2.0 M Hybrid 90 kW (122 PS) 6GS, Purweiß

Nettodarlehensbetrag €	21.948,01	Laufleistung p.a. km	10.000
Leasing-Sonderzahlung €	0,00	Gesamtbetrag €	11.136,00
Monatliche Leasingrate €	232,00	Effektiver Jahreszins %	3,55
Vertragslaufzeit gesamt	48	Fester Sollzinssatz p.a. %	3,49

Repräsentatives Beispiel: Vorstehende Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV dar. Ein Privat-Leasingangebot der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Angebot ist gültig für Privatkunden und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar. Preise zzgl. Zulassungs- und € 960,01 Überführungskosten.  
Beispielfoto eines Mazda CX-30, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

# 30 JAHRE SACHS

## DANKE FÜR IHR VERTRAUEN

**30**  
1990-2020  
**SACHS**



### Wismar

Gewerbehof 3  
23970 Wismar  
03841 3893180

### Güstrow

Rostocker Chaussee 9  
18273 Güstrow  
03843 211502

### Rostock

Neptunallee 1  
18057 Rostock  
0381 6661410

### Roggentin

Kösterbecker Str. 1A  
18184 Roggentin  
038204 6020

---

[www.autohaus-sachs.eu](http://www.autohaus-sachs.eu)

---

**SACHS**  
[www.autohaus-sachs.eu](http://www.autohaus-sachs.eu)

ROSTOCK  
ROGGENTIN  
GÜSTROW  
WISMAR